

# Actu Vernier

Septembre 2011

## Bien vieillir à Vernier : éclairage sur les seniors

De plus en plus de prestations et activités sont proposées aux aînés par la municipalité et les associations. L'occasion de se pencher sur ce 15% de la population verniolane à travers quelques réflexions et portraits.

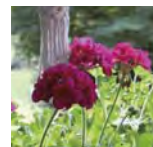


Mouille-Galand :  
économies d'énergie  
**P. 20**

Parkour : portrait d'un  
jeune verniolan  
**P. 38-39**

Bénévolat d'entreprises à  
Vernier  
**P. 40-42**

## Seniors



Repas préparés par BénéVernier et marches avec le Sixties Sport Club : deux des nombreuses activités et loisirs qui seront présentés lors du Salon des Seniors fin octobre.

P. 8-9

## Autorités



Retour sur le premier Conseil municipal de la rentrée qui s'est tenu exceptionnellement à Châtelaine et hommage des autorités à des personnalités verniolanes nous ayant quittés récemment.

P. 10-13

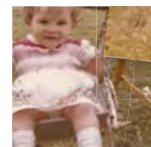
## Informations officielles



Découvrez les résultats de l'opération « énergivores » à Mouille-Galand mais aussi d'autres opérations de sensibilisations passées ou à venir : propreté, mobilité douce, maladie d'Alzheimer et cambriolages. Bon à savoir également : un lift pour personnes à mobilité réduite a été installé à la piscine du Lignon.

P. 20-24

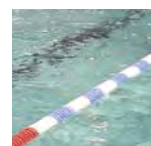
## Événements et loisirs



Une expo d'histoire à Mouille-Galand, des kermesses, des concerts, du théâtre et des activités associatives : les propositions pour octobre de sorties, de rencontres et de divertissement aux Avanchets, au Lignon et à Vernier-Village.

P. 25-31

## Sports



Le service des sports propose des nouveautés pour la rentrée au niveau des tarifs : simplifiés pour le tennis et le badminton et préférentiels pour les habitant-e-s à la piscine. Pour les adultes, les opportunités de pratiquer de la gymnastique ou de la danse sont nombreuses.

P. 32-35

## Jeunesse



Les conférences à thème de l'accueil adultes-enfants du service de la petite enfance recommencent également après la pause estivale, tout comme les activités associatives des associations de parents d'élèves. Retour aussi sur une expo préparées par les élèves des Coudriers en fin d'année scolaire.

P. 36-37

Edité par l'administration  
municipale

Comité de rédaction:  
Yvan Rochat

Jean-Claude Stevan  
Alessandra Roversi  
Valérie Walther-Palli

Contact:  
T. 022 306 06 20  
F. 022 306 06 21  
communication@vernier.ch

**VERNIER**  
Une Ville pas Commune

Mairie de Vernier  
CP 520 - 1214 Vernier  
T. 022 306 06 06  
F. 022 306 06 60

Horaires d'ouverture  
9h-12h et 14h-17h  
www.vernier.ch

Prochain numéro:  
10 ans du service de la petite  
enfance  
Délai rédactionnel: 30 sept. 2011  
Parution: 26 octobre 2011

Archives:  
www.vernier.ch/magazine  
Journal tiré à 17'000 exemplaires  
11 fois par année.

La rédaction décline toute res-  
ponsabilité envers le contenu des  
articles et des illustrations dont  
elle n'est pas l'auteur.

Imprimé par ATAR Roto Presse SA  
sur papier couché mat 115 gr.  
Maquette: Agence Hémisphère



LOGO FSC

# Les aînés, une génération en voie de développement

Avec l'allongement de l'espérance de vie au niveau mondial, les aînés sont devenus une population importante pour laquelle des structures sociales, sanitaires et politiques satisfaisantes sont en train d'être mises en place.



Repas convivial du mercredi au Club des Aînés du Lignon.

Chaque année, Vernier compte 300 nouveaux retraités. Actuellement, sur près de 33'000 habitants, environ 5'200 d'entre eux – soit 15 % de la population – ont dépassé 64 ans pour les femmes et 65 ans pour les hommes. Si à cet âge, peu se sentent déjà «vieux», c'est parce que beaucoup vivront encore une vingtaine d'années. Une période longue marquée par la dissolution des relations, donc de l'isolement. Une problématique qui préoccupe de plus en plus le politique. Le Conseil administratif vient de créer un poste de «délégué aux seniors» afin d'appliquer de manière concrète la politique communale dans ce domaine et d'instaurer le dialogue entre les aînés et la municipalité.

Mais, rassurez-vous, le paysage est loin d'être aussi sombre qu'il n'y paraît. Pour assurer la continuité sociale, certains aînés se réunissent sous la forme de clubs (lire encadré p. 5) ou d'autres s'investissent dans le milieu associatif (lire les portraits ci-après p. 6-7). Une belle façon de se sentir exister.

**Vers une vision positive de la retraite** «Il faut d'abord fêter la bonne nouvelle, se réjouit le Professeur Jean-Pierre Fragnière, spécialiste du vieillissement. On vit de plus en plus longtemps et en meilleure santé. Le phénomène du vieillissement ne doit pas être perçu comme une difficulté. Les seniors n'ont jamais eu autant de moyens qu'aujourd'hui.» Voilà des propos qui vont à contre-sens de la mauvaise image dont souffrent parfois les personnes âgées et Monsieur Fragnière connaît son sujet! Diplômé en philosophie, théologie et sociologie, ce professeur d'université est devenu une référence sur les questions d'âges et de générations. Un statut qui lui vaut d'être approché par différentes entités comme la Ville de Vernier: «Il faut définir des espaces pour que ces personnes puissent s'exprimer et mettre en place des politiques correspondantes, explique-t-il. Les aînés n'attendent pas d'être maternés, mais souhaitent qu'on leur donne des conditions cadres pour exprimer leur dynamisme.»





30 ans du Club des Aînés de Chatelaine en juin 2011.

**Actions de la commune** | S'il y a une cinquantaine d'année, avoir 64 ans signifiait entrer dans le 3<sup>e</sup> âge, aujourd'hui, ce passage est plutôt synonyme de liberté: il est enfin temps de profiter de la vie. Mais la bonne gestion de cette étape n'est pas donnée à tout le monde, d'autant que le nombre de retraités est en constante augmentation. La retraite ne peut donc plus être qu'une affaire fédérale et cantonale. Dans les villes, où la politique de proximité règne en maître, la question de la vieillesse préoccupe de plus en plus les autorités. A Vernier, on

a opté pour l'ouverture d'un poste de délégué aux seniors, occupé par Philippe Noverraz. Sa mission s'articule autour de quatre axes:

- être une force de proposition concernant la problématique des aînés;
- mettre en place des actions et projets pour les seniors;
- suivre les activités et manifestations communales en lien avec les aînés;
- être le répondant communal de toutes les questions qui touchent à leurs conditions de vie.

Depuis son arrivée en mai 2011, il a déjà pu concrétiser quelques projets. Ainsi, la Ville de Vernier a

publié son «Guide activités seniors 2011-2012», un annuaire où figurent les coordonnées de diverses associations, de services communaux, médicaux ou sociaux, susceptibles d'intéresser les plus de 65 ans. Comme chaque année au mois de mai, Vernier s'est vu placardé d'affiches de prévention contre les risques liés aux fortes chaleurs. De plus, Philippe Noverraz a ravivé les contacts avec les clubs d'aînés et les différentes associations pour expliquer son rôle de répondant communal et les inciter à participer ponctuellement à des manifestations: «Mon souhait, c'est de pouvoir reprendre les idées les plus

avec la retraite) et festive (spectacle, concours, présentations sportives). Par ailleurs, il est ouvert à toutes et à tous, aux aînés comme à leurs enfants qui souhaiteraient, par exemple, connaître les possibilités d'aide.

### 2012 : Année européenne du vieillissement actif

La Commission européenne de l'emploi, des affaires sociales et de l'inclusion a choisi de désigner 2012 «Année du Vieillissement actif». De plus en plus de personnes ayant l'âge de la retraite travaillent encore, elles sont donc «actives» professionnellement. Par ailleurs, aux alentours de 2012, la population européenne dite «active» sera inférieure à celle à la retraite, un problème évident pour les finances publiques. Cette année permettra donc de sensibiliser les citoyens de plus de 64 ans en forme et en bonne santé à l'importance de tenir un rôle actif dans la société. L'idée n'est pas de prolonger la vie professionnelle, mais d'occuper son temps de façon utile, en s'adonnant au bénévolat par exemple. Un sujet cher au Professeur Jean-Pierre Fragnière (lire article). Il vient d'ailleurs de publier un livret qui permet de mieux cerner le sujet («Vers un vieillissement actif», [www.jpfragniere.ch](http://www.jpfragniere.ch)).

## LA VIEILLESSE EN FÊTE

Décidément, les aînés sont au centre des attentions, puisque plusieurs événements les célèbrent:

### «Promotion Seniors», le 22 octobre, à la salle des fêtes des Avanchets.

L'entrée dans l'âge adulte est célébrée depuis de longues années par les promotions citoyennes, alors pourquoi ne pas fêter la retraite? A Vernier, c'est chose faite. Pour la première fois, les Verniolanes et les Verniolans, qui sont entrés dans l'année de leur retraite - 64 ans pour les femmes et 65 ans pour les hommes - seront invités par l'administration municipale afin de ritualiser ce passage de façon positive. Une action qui sera reconduite chaque année.

### «Salon des Seniors», les 29 et 30 octobre, Salle des Fêtes du Lignon.

Organisé par le service de la cohésion sociale de Vernier (né de la réunion du service de l'action sociale et des solidarités et du service de la jeunesse et de l'emploi), le «Salon des Seniors» accueillera associations et services communaux, ainsi que des institutions cantonales. Ce rendez-vous revêt ainsi une dimension informative (conseils divers en rapport

constructives dont me feront part les citoyens, pour le plus grand bien de tous», relève-t-il.

**Une étude en cours** | Ainsi, le travail de délégué aux seniors de la municipalité, consiste à réaliser des projets concrets. Mais pour les mener à bien, il doit pouvoir se baser sur les besoins et envies des citoyens. En 2005, Vernier avait mandaté une étude sur l'avenir de ses aînés. Base intéressante pour développer un travail de fond, elle nécessite cependant quelques réajustements. Philippe Noverraz va donc bénéficier de l'aide d'une stagiaire en psycho gérontologie appliquée afin de réactualiser les données et compléter cette recherche: «Les enquêtes par téléphone ou par courrier ne sont pas toujours concluantes, explique Philippe Noverraz. De plus, les personnes âgées préfèrent le contact direct. Grâce à l'aide de Veronica Neglia, nous pourrions récolter des témoignages plus approfondis, et ainsi mieux cerner les attentes des seniors.»

**Vers l'échanges des générations** | En attendant les résultats de l'étude, Philippe Noverraz va axer son travail autour de l'intergénérationnel, un de ses chevaux de bataille avec la question de la prévention de l'isolement des personnes et de la place des aînés dans l'espace public, trois des axes de travail voulus par le Conseil administratif: «Quand je parle d'interactions entre les générations, je n'entends pas uniquement les relations petits-enfants/grands-parents, précise-t-il. Il faut instaurer des échanges entre des personnes de tous âges. Il s'agit d'une véritable mission, car il faut commencer à tisser des liens intergénérationnels bien avant l'arrivée à la retraite.»

Sofia DROZ/TLC-ATC.com

Noël du Club d'aînés de Vernier-Village avec les enfants de l'école venus chanter.



## LES CLUBS D'AÎNÉS ET LE CAD

Il n'y a pas d'âge pour former un club! Repas, tournois de pétanque, tablées de jass, sorties en tous genres, voici le type d'activités qui créent des liens sociaux entre les membres des clubs d'aînés: «Ces associations luttent contre l'isolement des personnes en âge AVS», explique Véronique Gavillet, animatrice au Centre d'animation pour retraités (CAD) de l'Hospice général et interlocutrice, en tandem avec Catherine Chuard, notamment pour le club d'aînés de Châteline-Balexert.

Ce service de l'Hospice général œuvre à la création de ce type d'association en partenariat avec les communes: «En 1972, huit ans après la création du premier club d'aînés à Carouge, le CAD devient même l'interlocuteur privilégié des communes lorsque ces dernières estiment qu'il y a besoin de créer une association de seniors et d'aînés», explique Véronique Gavillet. De plus, le CAD intervient à la demande de ces associations pour par exemple aider au recrutement de nouveaux membres, soutenir le renouvellement des comités ou faire la promotion de leurs activités.

Même s'ils souffrent parfois d'une image un peu vieillotte, les clubs d'aînés rencontrent un succès certain. Vernier compte d'ailleurs quatre clubs: les Libellules, le Lignon, Vernier-Village et Châteline-Balexert. Une jolie façon de combattre la solitude et de faire interagir les générations, car dans les clubs d'aînés, on trouve des personnes de 50 ans à ...

## 4 CLUBS D'AÎNÉS À VERNIER

### Club d'Aînés de Châteline-Balexert

Avenue de Crozet 31, 1219 Châteline

Tél. 078 831 50 40

Ouverture: les mardis, mercredis et jeudis de 14h30 à 17h30

### Club d'Aînés des Libellules

Chemin de l'Usine-à-Gaz 10, 1219 Lignon

Tél. 022 797 13 97

Ouverture: les lundis, mardi et jeudi après-midi

### Club d'Aînés du Lignon

Avenue du Lignon 53, 1219 Le Lignon

Tél. 022 796 21 87

Permanence les mardis et vendredis de 14h à 16h

### Club d'Aînés de Vernier-Village

Chemin de Poussy 56, 1214 Vernier

Ouverture tous les mercredis et vendredis de 14 à 17h



## 4 portraits d'aînés verniolans

### Madame et Monsieur Michelle et Gérard Ansermoz, Châtelaine-Balexert.

Cela fait près de 50 ans que Michelle et Gérard Ansermoz vivent à l'avenue de Crozet. Autant dire qu'il s'en est passé des choses en un demi siècle: «Quand je suis arrivé en 1958, il y avait une ferme ici (angle avenues Edmond-Vaucher et de Crozet, ndlr), se souvient Gérard Ansermoz. Je voyais les vaches paître depuis mon balcon. Toute la zone était une vaste campagne. Pour me rendre à mon travail à l'aéroport, je devais traverser une pépinière, aujourd'hui devenue les Avanchets.»

Mais le couple ne s'est pas contenté d'assister au développement de Châtelaine-Balexert, il participe activement à la vie de quartier, surtout depuis la retraite: «Nous faisons partie du «Réseau d'échanges réciproques de savoirs» de Vernier, relève Michelle Ansermoz. Un excellent moyen d'acquérir de nouvelles connaissances tout en partageant les siennes.» Une méthode qui semble lui plaire, puisqu'elle fait des tandems de langues.

Attention, ce n'est pas tout! Les Ansermoz participent aux café-croissants (rencontre-débat organisée par un groupe du quartier pour les 50 ans et plus) et font également partie du comité du Contrat de Quartier de Châtelaine-Balexert, grâce auquel des bancs vont bientôt être installés le long du chemin piétonnier de la route de Meyrin.



Madame et Monsieur Michelle et Gérard Ansermoz devant leur immeuble à l'avenue de Crozet.

### Monsieur Walter Hatt, 77 ans, Le Lignon.

«Les idées ne manquent pas, mais leur réalisation n'est pas toujours évidente», se désole Walter Hatt. Des projets, il en a effectivement plein la tête, mais une ligne de conduite les guide: l'intergénérationnel. A l'image de la politique municipale (lire l'article principal), cette figure du quartier, qui a siégé durant 16 ans au Conseil municipal, rêve de voir plus d'échanges entre les jeunes, les moins jeunes et les seniors. Il était d'ailleurs en contact avec la personne en charge de la maison de jeunes du Lignon, «La Carambole», afin d'instaurer un groupe d'échanges de savoirs entre adolescents et personnes âgées (cours d'ordinateur contre cours d'écriture, par exemple). Un projet en veilleuse pour l'instant.

Bien sûr, l'homme arrive parfois à ses fins. Avec l'appui du Contrat de Quartier d'Aïre-Le Lignon dont il est membre, Walter Hatt a réussi à obtenir des fonds pour réparer la sculpture horlogère d'Ingendahl située à la place du Lignon. Après plusieurs refus, c'est auprès de la famille de l'artiste qu'il a trouvé le financement nécessaire aidé d'une autre habitante du Lignon, Madame Christiane Robert.

En amateur de cuisine, le Verniolan prépare les repas des «Joyeux Dimanches», une rencontre mensuelle ouverte à toutes et à tous au Centre de Quartier du Lignon. Un moment d'échange qui rassemble chaque mois des nouveaux gourmands grâce au formidable travail de l'équipe bénévole.



Monsieur Walter Hatt aime admirer la vue sur le Lignon et le Rhône depuis sa terrasse.

### Monsieur Edouard Mancini, 80 ans, Les Avanchets.

Lorsqu'Edouard Mancini vous conte l'un de ses poèmes, sa voix voyage entre accent liégeois et accent genevois. Un sacré personnage, qui ne passe pas une journée sans écrire, car «écrire, c'est construire». La plume à la main, il pose ses proses qu'il soit sur terre, en mer ou dans les airs.

Né en Belgique, ce grand monsieur, qui se surnomme avec humour «petit vieux», a bâti à Genève une carrière professionnelle enviable en tant qu'ingénieur. Déjà durant sa vie active, Edouard Mancini a soif «d'aider», ce qui l'a poussé à faire partie de plusieurs ONG. Mais avec ses 80 ans au compteur, il ne semble toujours pas rassasié. Il est Président d'honneur, ainsi que Président du Comité culturel et d'éthique de La Scuola Strumento di Pace à Rome, membre du Comité scientifique du Bureau international de la paix en Italie, Vice-président de l'Université méditerranéenne René Cassin à Nice et Membre correspondant de la Maison internationale de la poésie à Bruxelles.

Malgré ces diverses activités d'envergure internationale, Monsieur Mancini n'oublie pas son quartier des Avanchets où il vit depuis 1977, puisqu'il est membre du Contrat de Quartier. Un lieu qui lui est cher et qui l'inspire: «Ainsi, le modeste ruisseau appelé Avanchet, qui avait été l'élément majeur d'un parc végétal, est devenu le symbole d'un parc multiculturel, une sorte de microcosme international», extrait de «La fable du ruisseau et du béton coloré», Edouard Mancini, 2008.



Monsieur Edouard Mancini regarde au loin à la recherche de nouvelles fables.

### Madame Simone Burnod, 73 ans, Vernier-Village.

Dans son charmant appartement de la rue du Village à Vernier, Madame Simone Burnod pourrait rêvasser à longueur de journée. C'est la sous-estimer. Cette grand-mère dynamique fait partie de l'équipe de bénévoles de BénéVernier depuis les débuts de ce groupement il y a 6 ans: «Si on fait du bénévolat, c'est parce que l'on veut se sentir utile et partager», relève-t-elle.

Sur tous les fronts, elle s'occupe de l'accueil téléphonique d'une part, et de l'organisation des repas d'autre part. Le groupe propose en effet des coups de main sur appel (besoin d'être amené chez le médecin, d'avoir une personne à qui parler ou d'un compagnon pour se promener), ainsi que quatre repas par mois pour la modique somme de 13 francs. Ces derniers ont lieu tous les quinze jours à la Maison de Quartier des Avanchets et celle de Vernier-Village (l'Alibi).

Pour l'ex-agente de voyage qui habite à Vernier depuis 34 ans, ces déjeuners jouent un rôle important dans l'entretien des relations entre personnes seules et âgées: «Je suis une petite gourmande, plaisante Madame Burnod. Un bon repas autour d'une belle table est le meilleur des partages pour tous. A chaque fois, il y a une bonne ambiance, car les gens sont heureux d'être avec nous.»



Lorsque Madame Simone Burnod se repose, c'est sur son balcon fleuri.



## Le Sixties Sport Club

Encore quelques belles journées devant nous ! Et avec elles la possibilité de faire encore des randonnées sac à dos dans la campagne environnante, dans le Jura ou dans les montagnes de Haute-Savoie. D'avril à novembre, le Sixties Sports Club, ce groupe de jeunes retraité(e)s sportifs, sort chaque mardi pour profiter de la nature et de l'air frais.

Bien que le nom du club puisse vous donner l'idée qu'il s'agisse d'un groupe rétro ou yé-yé, il s'agit d'un club de femmes et d'hommes amoureux de la vie et de la nature. Ils ont beaucoup de plaisir à passer une journée ensemble, à faire de la marche à la belle saison, du ski alpin ou des ballades en raquettes l'hiver. Le but est de faire du sport, chacun à son rythme, sans le moindre souci de performance.



Château de Bossey, avril 2011.

Quand la retraite arrive, beaucoup de gens renoncent à bouger, et à profiter de leur temps libre pour soigner corps et esprit. Et pour les personnes vivant seules, il n'est pas toujours facile de trouver des amis dynamiques de leur âge : dans les clubs sportifs traditionnels,

on marche souvent trop longtemps, ou alors on ne fait pas attention à ceux qui traînent derrière.... Et les retraités renoncent, c'est bien dommage ! Le sport, pratiqué ensemble, fait voir la vie d'une autre façon. On se sent tellement bien après une journée en plein air !

En plus des sorties hebdomadaires, les membres organisent deux ou trois sorties de plusieurs jours par année, en Suisse ou à l'étranger, pour ballades alliant marche et découverte du pays. Cette année ils ont préparé quelques jours en Valais pour découvrir des bisces historiques et une semaine aux Cinque Terre en Italie.

Mais ce n'est pas tout : chaque dernier mercredi du mois, tous se retrouvent dans une salle aux Avanchets pour discuter du programme du mois, avant de s'attabler pour un buffet canadien.

Alors, si vous êtes un-e jeune retraité-e entre 58 et 69 ans et que vous sentez des fourmis dans les jambes, n'hésitez pas à contacter le Sixties Sport Club !

Tony Letter, 022 776 32 59,  
tonyletter@yahoo.com



Sortie du 24 janvier 2011 à Couvaloup.

## Des repas pour les aînés par les bénévoles de BénéVernier

**Vous êtes retraité-e, vous vivez sur la commune de Vernier et vous mangez seul-e ? Nous vous invitons à partager un repas convivial !**

Vous pouvez venir pour le repas à midi ou dès 10h pour participer à sa préparation. Vos idées de recettes seront les bienvenues. Le prix des repas est de CHF 13.- à régler sur place, il comprend une entrée (soupe ou crudités), un plat principal, un dessert ainsi que les boissons (vin, café, thé).

Inscription par téléphone au 022 341 30 40 à la permanence de BénéVernier les lundis de 14h à 16h et jeudis de 14h à 16h.

Dernier délai pour les inscriptions, le lundi avant le repas. En cas d'empêchement de dernière minute, merci de téléphoner au 022 306 06 70.

### À la Maison de Quartier de Vernier « l'Alibi »

Chemin Champ-Claude 7,  
le jeudi, deux fois par mois.

Dates :

Jeudi 6 octobre 2011

Jeudi 20 octobre 2011

### À la Maison de Quartier des Avanchets

Rue du Grand-Bay 13,  
le jeudi, deux fois par mois.

Dates :

Jeudi 29 septembre 2011

Jeudi 13 octobre 2011

Jeudi 20 octobre 2011



## NOUVEAU COMITÉ AUX LIBELLULES

### Le Club des Aînés des Libellules a le plaisir de vous présenter son nouveau comité

Président : M. Manuel Constenla  
Trésorière : Mme Cécile Haueter  
Secrétaire 1 : Mme Germaine Cochard  
Secrétaire 2 : Mme Maryse Bacchetta  
Collaborateur : M. José Picallo

Nos activités ont repris les lundis, mardis et jeudis après-midi.

Si vous avez des questions ou des demandes, vous pouvez téléphoner au 079 711 71 21 ou 022 796 81 91

Le Coin du Bonheur,  
10, Rte de l'Usine-à-Gaz  
1219 Châtelaine

## HOMMAGE

Simone Belluscio s'en est allée en ce début d'été laissant BénéVernier dans la tristesse.

Simone a participé à la construction du groupe de bénévoles de Vernier et s'est investie dès le début dans l'organisation des repas proposés aux aînés mangeant seuls.

La personnalité rayonnante et souriante de Simone restera dans nos mémoires et continuera de nous enrichir.



# Communications

## Séances du 1<sup>er</sup> juillet au 29 août

### Administration générale

Un rapport de l'OSEO est présenté au Conseil administratif (CA) relatif au rating social concluant que Vernier peut être considérée, avec 57.7 points sur 100, comme faisant partie des communes qui sont véritablement conscientes de leurs responsabilités sociales.

### Autorisations de construire

#### Décisions cantonales : autorisations délivrées

APA 35'070 : Commune de Vernier - Réaménagement d'une déchetterie - Chemin des Eglantines.

APA 34'650 : Mme et M. Reverchon - Installation de panneaux solaires en toiture - Chemin du Coin-de-Terre 23.

DR 18'335 : SI AIRE COMMERCIAL - Immeuble de logements et surface commerciale - Route d'Aire 154-156.

APA 34'166 : Domaine public cantonal - Aménagements paysagers - gouille - Chemin de la Verseuse.

DD 103'968 : Commune de Vernier - Domaine public communal - Réaménagement d'un chemin - Chemin des Montagnais.

DD 102'461 / 2 : Ville de Genève - DMB SA - (Construction d'un bâtiment industriel avec logement de fonction et d'un parking) Agrandissement du sous-sol - Chemin des Carpières 8.

APAT 5'757 : M. Christian Staub - Installation d'un panneau solaire en toiture - Chemin Isaac-Anken 26.

APA 34'564 : Confédération suisse - Installation de panneaux solaires en toiture - Chemin des Anémones 9 à 15.

APA 32'493 / 2 : Commune de Vernier - (Transformation d'un bâtiment industriel en centre sportif et de quartier, provisoire) Création d'un accès handicapé - Chemin de Château-Bloch 1.

#### Décisions cantonales : autorisations refusées

DD 104'208 : Hoirie Cloetta - Tunnel agricole en plastique - Chemin De-Sales 10. Autorisation refusée car la construction projetée est destinée à du stockage de matériel et non à des activités agricoles.

#### Préavis communaux

APA 35'157 : CNA - Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents - « British School Geneva » - Installation d'une aire de jeux dans la cour de récréation - Avenue de Châtelaine 95A. **Préavis favorable.**

DD 104'336 : Etat de Genève - Aménagement de jardins familiaux, cabanons, parking de 110 places, jeux pour enfants et clôtures - Chemin de Mouille-Galand. **Préavis défavorable** dans l'attente de précisions sur les besoins du P+R évoqué dans le courriel du 21 février 2011 et la justification des 110 places pour véhicules motorisés.

DD 104'337 : Etat de Genève - Construction d'un dépôt de sel - Chemin de la Verseuse 17. **Préavis favorable.**

DD 103'131 / 2 : Fondation Emile Dupont - (Transformation et rénovation d'immeubles, réhabilitation des appartements et des communs, création

d'espaces de vie, installation de capteurs solaires en toiture) Suppression de quatre espaces de vie. **Préavis favorable.**

### Conseil municipal

Le CA prend note de la décision du Bureau du Conseil municipal de donner, deux fois par année, la parole au public pour poser des questions aux autorités à l'issue de la séance du Conseil municipal.

### Plans d'aménagements – Plan localisés de quartier

M. Mark Muller, Conseiller d'Etat en charge du Département des constructions et technologies de l'information a répondu aux interrogations de la commune suite au préavis défavorable du Conseil municipal de la DA 525 B - 11.03 Préavis au projet de plan localisé de quartier no 29'735-540 (chemin de l'Echarpine). Il a annoncé l'ouverture de la procédure d'opposition.

Le CA a par ailleurs signé la convention-cadre, conformément à l'accord qui lui a été donné par le Conseil municipal du 28 juin 2011 par la résolution R 008 - 11.06 Projet de l'Etang. Cette convention cadre a pour objectif de définir les conditions-cadre, les principes d'aménagement et les objectifs qualitatifs applicables au développement et à l'aménagement du Quartier de l'Etang visant à améliorer le projet de la DR 18242 et sa variante 2.1 dans le but d'aboutir à l'élaboration d'un plan localisé de quartier reposant sur un large consensus, ainsi que d'arrêter une démarche sur les plans organisationnel et consultatif visant à favoriser la validation des différentes étapes du projet dans les meilleurs délais.

# La commune a perdu trois personnalités

Trois personnalités verniolanes sont décédées en août dernier. Robert Vuillaume, Rémi Jequier et Rodolphe Eckert. Hommage leur est rendu.

Robert Vuillaume a été victime d'un accident lors de ses vacances à Phuket, en Thaïlande. Ce grand fan de Johnny Hallyday, ils sont nés les deux en 1943, va inévitablement laisser un grand vide derrière lui. L'homme était très apprécié et très actif à Vernier mais également dans d'autres communes. On en veut pour preuve les nombreux engagements et autre occupations bénévoles qu'il avait pris. Robert Vuillaume était en effet membre honoraire du corps des sauveteurs auxiliaires de Vernier, il en fut le chef, mais aussi ami du FC Vernier. On le retrouvait également sponsor principal du Signal FC Bernex-Confignon ou encore membre du comité de l'Etoile cycliste de Meyrin.

Rodolphe Eckert est décédé le 12 août, il avait 85 ans. Membre du PDC, il a siégé au Conseil municipal de 1967 à 1974. Ce grand humaniste était connu pour son engagement politique où il prônait notamment l'ouverture et l'accueil de personnes qui n'étaient pas de nationalité suisse. «Je me souviens qu'il avait menacé de rendre son passeport à croix blanche si l'une des initiatives Schwarzenbach avait passé», se souvient son fils Pierre. Ajoutant que ce serait «un exemple à suivre si l'on considère les affiches qui fleurissent ces derniers temps sur nos murs».

Rémi Jequier a quitté ce monde le 22 août. Il avait 75 ans. Libéral convaincu et ancien membre du Cours suisse de direction d'entreprise 1986, l'homme a siégé au Conseil municipal de Vernier de 1999 à 2007. Ceux qui l'ont côtoyé au sein de l'hémicycle en gardent un souvenir ému. «C'était un homme extraordinairement gentil que tous appréciaient, se souvient Antoine Bertschy, conseiller municipal et député UDC. Il avait d'immenses compétences en matières de finances publiques et il était extrêmement pointilleux dans ce domaine».

Par ces quelques lignes, les autorités communales tiennent à exprimer aux familles et aux proches de ces trois personnalités leurs sentiments de profonde sympathie.

Didier Tischler



Robert Vuillaume



Rodolphe Eckert



Rémi Jequier



# Le curieux «jeu» du groupe MCG

Pour la deuxième fois consécutive, les élus du Mouvement citoyens genevois (MCG) déposent une ribambelle de motions. Avant d'en retirer les deux tiers.

«Aidons les jeunes entrepreneurs de demain», «Redonnons à la jeunesse verniolane le goût de la démocratie!», «Aidons vraiment les jeunes de la commune de Vernier à trouver un emploi!», «Un boulodrome digne Vernier, une ville pas commune», «Pour une administration au service de la population», «Alors, pour maintenant?», «Et notre centime additionnel?», «Médor ou d'argent?», «Récompensons nos jeunes talents!», «Vernier une ville pas commune». En ce mardi de fin d'été, pour sa première séance extra muros de la législature (à l'école de Châtelaine), l'ordre du jour du Conseil municipal ne compte pas moins de 10 motions déposées par le MCG. Une pratique étonnante, mais pas nouvelle. Lors de sa séance précédente, le second parti communal avait en effet déposé un nombre tout aussi impressionnant de textes divers et variés.

Cette manière de procéder interpelle l'assemblée. André Sotomayor s'en explique. «Le MCG n'accepte pas que les socialistes, les verts et les libéraux refusent systématiquement nos textes, argumente l'élue. Je rappelle que notre formation est, en nombre de sièges, la deuxième de cette assemblée et que notre électorat rassemble un tiers des Verniolans. Nous sommes, de fait, une importante minorité». Il ajoute ne «pas accepter l'attitude de la majorité qui, selon lui, doit prendre ses responsabilités et respecter la minorité».

**Ecologiste «désolée»** | Une attitude qui «désole» Leyla Ahmari Taleghani. «Les objets proposés ont déjà été traités par notre conseil, explique l'écologiste. Ce n'est pas une question de simple refus, mais il convient d'analyser les textes sur le fond». «Que ces textes soient refusés ou rejetés, ils

reviennent», s'étonne Monique Mattenberger, la présidente du Conseil municipal. Dans la foulée, André Sotomayor annonce toutefois le retrait de 7 motions «mcgistes» sur 10. Un bis repetita de la séance précédente.

Le conseil municipal empoigne alors les trois motions survivantes. En l'occurrence, «Alors, pour maintenant?», «Et notre centime additionnel?» et «Un boulodrome digne de Vernier, une ville pas commune». La première vise à renforcer les effectifs de la police municipale sur la commune en passant à 18 agents plus 2 cadres. La seconde demande une baisse du centime additionnel d'un demi-point. Ces deux motions seront rejetées. Concernant la première, Thierry Aporthéloz, le maire et responsable de la sécurité de Vernier, précise que cette motion était, de fait, inutile. «En 2012, nous aurons de toute manière 18 APM dans la commune», rappelle-t-il. Le maire ajoute qu'une motion libérale, acceptée quelques mois auparavant, et qui vise à renforcer la sécurité est déjà à l'étude en commission. Sur le centime additionnel, son collègue du

Conseil administratif et chef des finances, Pierre Ronget, estime qu'«avant d'envisager une baisse du centime additionnel, il serait bien de réduire la dette».

**Le boulodrome passe la rampe** | Le seul sujet amené par le MCG qui, finalement, passera la rampe est celui qui propose la création d'un boulodrome fermé. «Nous soutenons cette idée et souhaitons qu'elle puisse être étudiée en commission des sports», demande l'UDC Antoine Bertschy. «Un tel lieu permettra peut-être au retraité écologiste, Robert Cramer, de venir jouer à la pétanque dans notre commune, plaisante sa collègue de parti Christina Meissner. J'espère que les Verts soutiendront cette motion». Gilles-Olivier Bron informe que les libéraux s'abstiendront car, dit-il, «nous souhaiterions avoir une vision d'ensemble». Le libéral sera isolé. Au moment du vote, à la majorité des élus, le Conseil municipal décide d'envoyer cette motion à la commission des sports. Affaire à suivre.

Didier Tischler



Lors de cette séance extra muros dans l'école de Châtelaine, une vingtaine de personnes avaient pris place dans le public.

## CONFLIT D'INTÉRÊT

Elu au printemps dernier après avoir démissionné en cours de la législature précédente, l'UDC Antoine Bertschy aura fait un passage éclair pour cette nouvelle législature. Mardi, celui qui est également député au Grand Conseil a annoncé son départ, après avoir siégé lors de deux séances plénières, pour début octobre.

La raison en est simple. Entre sa candidature et son élection, Antoine Bertschy a été engagé au service de la culture de la municipalité. «J'ai toujours été choqué de voir que, dans certaines multinationales, quelques managers s'arrogent le droit de fixer et de voter eux-mêmes leur propre salaire au dépend de leurs actionnaires, a-t-il expliqué. Ne voulant pas imiter un comportement que je condamne, je me retrouverai, dès cet automne, dans l'impossibilité morale de prendre part au vote du budget. (...) Cela me réduirait au statut de demi-conseiller municipal». C'est la première vient-ensuite, Ruth Kaelin, qui remplacera Antoine Bertschy. L'élue UDC fera ainsi son retour puisqu'elle avait siégé lors de la précédente législature.

D.T.

## MUNICIPAL EN BREF

- Un crédit d'investissement de CHF 200'000.- pour la couverture du passage sous-voie de la halte RER de Vernier, au chemin de la Croisette, sera étudié en commission du génie civil.
- Les élus ont envoyé à la commission de l'environnement un crédit d'investissement de CHF 50'000.- pour une étude d'avant projet pour une requalification de la rue du Village.
- Un crédit de CHF 157'000.- pour l'aménagement d'un parc entre la route de Peney et la route de Montfleury a été demandé par le Conseil administratif. Le sujet sera étudié à la commission du génie civil.
- Après la séance extra muros de Châtelaine, trois citoyens, présents dans le public, ont pu poser chacun une question à l'assemblée.

D.T.





## LES PAROLES ET LES ACTES

**LA DETTE PUBLIQUE**, un casse-tête pour de nombreux états, est un sujet d'actualité exploité par les médias, à tel point que tout le monde aura compris la menace qui pèse sur les administrations publiques qui perdent le contrôle de leur endettement : incapacité de payer les factures (salaires et caisses de pension des fonctionnaires, subventions et entretien des infrastructures).

**LES PLANS D'AUSTÉRITÉ** sont à la mode pour contrecarrer l'explosion de l'endettement. Les gouvernements de tous les bords politiques ont compris qu'il faudra économiser pour assainir la situation financière, ceci malgré la résistance féroce des milieux de gauche, trop longtemps habitués aux privilèges subventionnés et au gaspillage de l'argent public.

**ET VERNIER DANS TOUT CELA ?** Depuis bien des années, l'UDC tire la sonnette d'alarme face à l'augmentation constante de la dette verniolane. Depuis des années, la gauche confortablement installée au pouvoir, se moque de nos mises en garde, et, depuis des années, les élus de gauche passent leur temps à inventer de nouvelles dépenses. Les **PAROLES** du nouveau magistrat libéral, vont-elles renverser la tendance ? Souvenez-vous, qu'il nous a fait rêver d'une gestion saine des finances communales, d'une diminution de la dette et des impôts. Quels seront les **ACTES** pour atteindre ce but ? La nouvelle majorité rose-verte nous a donné un exemple de sa « vision » économique pour la prochaine législature, en votant un crédit de 850'000 francs en allocations destinées à soutenir les familles verniolanes alors même que le Grand Conseil venait de voter également une augmentation des allocations familiales ! Avons-nous les moyens pour une telle générosité ? Comment assainir nos finances si une majorité politique continue à gonfler les dépenses ? Nous attendons des réponses lors du budget 2012.

Sensible aux charges qui alourdissent le budget des familles, l'UDC est passé aux **ACTES** pour soutenir les familles, sans créer de nouvelles subventions, allocations et autres aides sociales. L'UDC s'engage clairement pour le renforcement de la famille en Suisse. Le 12 juillet 2011, l'UDC a déposé l'initiative populaire fédérale pour l'allègement fiscal des familles avec enfants avec 113'001 signatures. Les parents qui choisissent de garder eux-mêmes leurs enfants doivent bénéficier des mêmes déductions fiscales que les familles qui confient la garde de leurs enfants à des tiers. Opposée à l'étatisation des familles avec enfant, l'UDC soutient le libre choix et la responsabilité individuelle des parents dans l'éducation des enfants.

Ruth Kaelin,  
ancienne Conseillère municipale

**Élections au Conseil national du 23 octobre 2011**  
**Votez la liste UDC - Union Démocratique de Centre N° 9**



Le 23 octobre 2011, votez **VERTS** aux élections fédérales

- ✓ **LISTE N°1** pour le Conseil National
- ✓ **ROBERT CRAMER** et **LILIANE MAURY-PASQUIER** pour le Conseil aux Etats

Nous n'avons qu'une seule Terre et pourtant nous consommons trop rapidement le capital naturel de la planète. Nous vivons à crédit, cela n'est pas durable! Notre responsabilité face aux générations à venir est de trouver maintenant des solutions pour aujourd'hui et pour demain. Notre programme et plus d'informations sur [www.verts-ge.ch](http://www.verts-ge.ch)

Envie de nous connaître et de vous investir? Envie d'échanger et de partager votre vision des priorités pour Vernier et le canton de Genève? Envie de vous investir dans notre politique communale? Nous serions très heureux de vous accueillir au sein des Verts de Vernier. Contactez-nous par e-mail à [vernier@verts.org](mailto:vernier@verts.org) ou en envoyant le coupon ci-dessous à: **Les Verts de Vernier, ch. de l'Etang 34, 1219 Châtelaine.**



☐ Je souhaiterais obtenir davantage d'informations sur les Verts

Nom:

Prénom:

Adresse:

Tel:

E-Mail:

Signature:





Mouvement Citoyens Genevois – Case postale 691 – 1214 VERNIER

## Un enfant de Vernier à BERNE !

Le 23 octobre 2011 - Votez pour Thierry Cerutti

Liste n° 12 Avec Mauro Poggia, Soli Pardo, Danièle Magnin et Roger Golay !



Le MCG présente 5 candidats de qualité dont votre ancien Maire **Thierry Cerutti**, qui a eu **un remarquable bilan**. Cet enfant de Vernier a fait aboutir de nombreuses réalisations pour le bien de tous. Mais il reste énormément de travail pour faciliter la vie des habitantes et habitants de Vernier, travail qui doit se réaliser au Conseil National à Berne **avec votre appui et votre VOTE !**

Les **5** candidats ont une même méthode : **A votre écoute pour Agir - pour mieux vous SERVIR et défendre vos intérêts !**

Notre seule ambition est de vous défendre et protéger vos intérêts.

### Pour un VRAI changement pour VOUS !

Le moment est venu de réaliser un vrai changement grâce à une équipe dynamique, compétente et sympathique, hors des dogmes et des idéologies stériles.

**Assurances maladie et sociale - Sécurité - Immigration  
Emploi - Logement - Social - AVS/AI**

Nous proposons une politique **EFFICACE** pour **VOUS** concernant l'assurance maladie à un prix abordable, la sécurité pour toutes et tous, la construction de logements, la création d'emplois, une politique sociale juste et raisonnable à l'égard de nos aînés et de nos familles.

## Votez pour Thierry Cerutti, Liste n° 12

Avec Mauro Poggia, Soli Pardo, Danièle Magnin et Roger Golay !

Notre ligne : Ecoute, Dialogue, Respect et Action ce sont ces valeurs qui nous rassemblent. Nous les portons au Parlement National à Berne !

Programme de législature 2011 - 2015 - Le PS - Le Vert et le PLR champion de la désinformation et de la récupération des projets politiques du MCG !

Habitantes, Habitants de Vernier, ne vous trompez pas ! Non obstant d'avoir triché et menti lors des deux dernières élections (mars/avril) - le trio soit disant « collégial » continuent à vous manipuler et vous tromper. Le MCG reviendra sur cette thématique lors du prochain Actu Vernier pour vous montrer le vrai visage machiavélique de ce trio de pacotille qui en lieu et place d'agir ne font que discourir et reprendre les thématiques, les projets et les idées du MCG et plus particulièrement de s'approprier l'excellent travail de notre ancien Maire Thierry Cerutti dans le domaine de l'économie, des finances, de la promotion économique et de la création d'emplois. Toutes les vérités sont bonnes à dire !

Le MCG-section VERNIER organise et offre aux membres du MCG et ses sympathisants, le samedi 1<sup>er</sup> octobre 2011, une soirée spaghetti: pour plus d'informations vous pouvez nous joindre au 079/941 - 4802 ou nous faire parvenir un email : [mcg-vernier@bluewin.ch](mailto:mcg-vernier@bluewin.ch)

**PLR**

Les Libéraux-Radicaux Genève

**DE L'AMBI-  
TION  
POUR GENEVE !**

## Elections fédérales du 23 octobre 2011

Les élections fédérales constituent un moment déterminant pour le Canton de Genève, puisque les Genevoises et les Genevois peuvent définir les hommes et les femmes qu'ils choisissent pour défendre les intérêts du canton à Berne.

Le PLR présente neuf candidats au Conseil national et propose, pour le Conseil des Etats, une liste commune avec Christian Lüscher (PLR) et Luc Barthassat (PDC).

Les candidats du PLR incarnent toutes les sensibilités du parti; ils s'engagent pour assurer la prospérité de la Suisse et défendre les valeurs démocratiques de notre pays.

L'objectif est d'obtenir un ou deux sièges au Conseil des Etats, avec la candidature de Christian Lüscher, soutenu par l'ensemble de la droite genevoise et de maintenir, voire d'augmenter la députation au Conseil national.

Le PLR, le PDC et les Vert' libéraux ont « apparenté » leurs trois listes pour l'élection du Conseil National.

## Les candidats

Elections au Conseil National

**Par amour de Genève**

**PLR**  
Les Libéraux-Radicaux Genève



**Votons la liste 13**

[plr-ge.ch](http://plr-ge.ch)

Pierre Weiss / Edouard Cuendet / Nathalie Fontanet / Olivier Jornot / Christian Lüscher / Jill Szekely Hedinger / Hugues Hiltbold / Simone de Montmolin / Murat Julian Alder

Le PLR, le PDC et les Vert' libéraux souhaitent défendre une société qui mette en valeur l'effort et l'initiative privée ou collective, plutôt qu'un Etat surdimensionné qui bride l'esprit d'entreprise. Ils s'opposent à toutes formes d'exclusion et de fermeture et prônent une Suisse solidaire, ouverte sur le monde, capable de faire vivre en bonne harmonie ses habitants.

Association libérale de Vernier, case postale 374, 1219 Châtelaine

[www.liberal-vernier.com](http://www.liberal-vernier.com)

e-mail : [liberal-vernier@bluewin.ch](mailto:liberal-vernier@bluewin.ch)





## LILIANE MAURY PASQUIER

### Votre voix au Conseil des Etats



Conseillère aux Etats depuis 2007, Liliane Maury Pasquier est candidate à sa réélection le 23 octobre. Forte d'un beau bilan, elle souhaite continuer à faire entendre la voix des Genevoises et Genevois à Berne. Le but de cette ancienne habitante de Vernier et ancienne présidente du Conseil national : contribuer, aux côtés de ses collègues socialistes, à construire une Suisse plus juste et plus solidaire.

Liliane Maury Pasquier est une voix qui compte à Berne. Spécialiste de la santé, **elle s'est battue pour que les réserves excessives des assureurs-maladie soient redistribuées aux assuré-e-s de cantons comme Genève**. Membre de la commission de politique extérieure, elle s'est engagée pour que la Suisse interdise les bombes à sous-munitions.

Liliane Maury Pasquier porte à Berne la voix des Genevoises et Genevois qui ont dit :

- NON à la baisse des rentes du 2ème pilier et des prestations de l'assurance chômage
- NON à l'interdiction des minarets et à l'expulsion automatique des étrangers criminels
- OUI à une retraite flexible accessible à toutes et tous et au financement additionnel de l'AI
- OUI à des impôts équitables.

Parce qu'ils ont défendu ces positions d'une même voix à Berne, **Liliane Maury Pasquier et Robert Cramer sont les mieux à même de représenter, ensemble, la population genevoise au Conseil des Etats**.

Dans notre société marquée par la concurrence et l'exclusion, **les Socialistes représentent une force humaine et solidaire**. Chaque membre de notre communauté, femme ou homme, doit pouvoir mener une existence digne et épanouir ses talents. Dans l'intérêt de toutes et tous, les Socialistes veulent des logements abordables, une caisse publique d'assurance-maladie, un service public solide, des énergies renouvelables et

une régulation de la finance. Pour les enfants, une école garante de l'égalité des chances. Pour les travailleurs et travailleuses, un salaire minimum. Pour les personnes retraitées, une AVS proportionnelle à la durée et à la pénibilité de la carrière, sans hausse de l'âge de la retraite.

**Les élections du 23 octobre vous offrent l'occasion de faire entendre la voix de Genève à Berne et de contribuer, vous aussi, à construire une Suisse plus juste !**

### Conseil des Etats



Liliane Maury Pasquier et Robert Cramer

### Conseil national - Liste n°2

Carlo Sommaruga Maria Roth-Bernasconi  
Manuel Tornare Valérie Boillat Loly Bolay  
Jacques Robert Christine Serdaly Morgan  
Eric Peytremann Françoise Joliat

**Liliane Maury Pasquier : [www.votrevoix.ch](http://www.votrevoix.ch)**

**Parti Socialiste de Vernier**

p.a. Martin Carnino, Président, chemin du Devancet 16, 1214 Vernier/GE - Email: [socialiste-vernier@bluewin.ch](mailto:socialiste-vernier@bluewin.ch)  
**[www.ps-vernier.ch](http://www.ps-vernier.ch) et FACEBOOK**

Globe Limousines SA  
A votre service depuis 1958

Deux secteurs d'activité  
Location de limousines, minibus & bus avec chauffeur  
Exploitant des Transports Publics Genevois



Plus proche de vous et de sa commune, c'est avec plaisir que Globe Limousines, en collaboration avec les Transports Publics Genevois, assure vos transports sur la ligne **51** desservant **C.O. Renard - Mervelet**.



Globe Limo SA - Route du Bois-des-Frères 81 - 1219 Le Lignon - tel +41 22 731 07 50 - [www.globelimousines.ch](http://www.globelimousines.ch)

GYPSERIE - PEINTURE-PAPIERS-PEINTS

A votre service depuis 1982

**G. SARACINO**

Tél. 022 341 08 43

Fax 022 341 67 72

Natel 079 203 99 62

[saracinogiovanni@hotmail.com](mailto:saracinogiovanni@hotmail.com)

2A, ch. du Sorbier - 1214 Vernier

Atelier :

46, rue Virginio Malnati - 1217 Meyrin

**Jusqu'à 650.- de subvention  
à l'achat d'un VAE**



**Conseils et essais chez  
Autos & Energies Sàrl**

133, route de Peney

1214 Vernier

Tél 022 341 08 74

[www.a-e.ch](http://www.a-e.ch) [info@a-e.ch](mailto:info@a-e.ch)

**Energie solaire**



Eau chaude sanitaire, aide au  
chauffage ou photovoltaïque

**Devis et conseils chez  
Autos & Energies Sàrl**

133, route de Peney

1214 Vernier

Tél 022 341 08 74

[www.a-e.ch](http://www.a-e.ch) [info@a-e.ch](mailto:info@a-e.ch)

**Givaudan**  
ENGAGING  
THE  
SENSES

Une invitation à découvrir notre processus de création :  
unique et passionnant. Un voyage fascinant, qui va  
de la recherche fondamentale à la célébration des sens,  
en passant par la création pure.

Laissez-vous séduire par cette aventure.

[www.givaudan.com](http://www.givaudan.com)



**Pharmacie de Vernier Sàrl**

184, route de Vernier

1214 Vernier

Tél. 022 341 05 21

Fax: 022 341 02 65



**LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE**

Associée-Gérante: Mme N. Elfiki / Pharma-  
cienne responsable: Mme E. Rouph-Ducret

**Heures d'ouverture:**

Lu-Ve: 8h - 12h15 & 14h - 19h

Sa: 8h - 12h15 & 14h - 17h

### TARIFS PUBLICITAIRES

1/12 page	CHF	110.-
2/12 page	CHF	220.-
1/4 page	CHF	300.-
1/4 page couv. int.	CHF	330.-
1/3 page	CHF	400.-
1/2 page	CHF	560.-
1 page intér.	CHF	1000.-
3° de couverture	CHF	1200.-

**Service de l'information et de  
la communication:**

Tél. 022 306 06 20

[communication@vernier.ch](mailto:communication@vernier.ch)



## Chassez les énergivores à Mouille-Galand : des économies importantes

En novembre 2010 (voir ActuVernier décembre 2010), les habitant-e-s des trois bâtiments de Vernier-Village situés au chemin de Mouille-Galand 2 à 2F, route de Peney 2 à 18 et route de Montfleury 5 à 5F ont reçu la visite de conseillers en énergie mandatés par éco21, le programme d'économie d'électricité de SIG et les autorités verniolanes. L'objectif de ces visites individuelles d'appartement était de proposer un accompagnement personnalisé à chaque ménage les aidant à consommer mieux et moins d'électricité.

Les habitant-e-s ont bénéficié de conseils sur les bons gestes à adopter en matière de cuisson, chauffage, électroménager, froid, vieilles et éclairage. Ils ont également reçu gratuitement du matériel permettant de réduire leur consommation (ampoules économiques, multiprises, bouilloires, lampadaire à basse consommation) et les ménages possédant un ancien réfrigérateur ou congélateur ont obtenu un « chèque » d'une valeur de 500 francs pour remplacer à moindre coût ces appareils auprès de quatre partenaires électroménagers.

Dans les 502 appartements visités, 5'494 ampoules économiques ont été installées ainsi que 660 multiprises et 201 bouilloires alors que 115 chèques pour frigos ont été utilisés.

Au-delà de ces chiffres et pour vérifier si cette action originale a véritablement eu impact sur la consommation d'électricité et donc la facture à payer, des mesures sur la consommation ont été faites avant l'opération, juste après l'opération et encore en avril 2011. Ces chiffres ont été validés par l'Université de Genève et l'économie d'électricité constatée a été de 200'000 kWh/an, soit 46'000.- francs soit 16% de consommation en moins. C'est l'équivalent de la consommation annuelle de 80 ménages de Mouille-Galand ! « Nous sommes très satisfaits du résultat obtenu » indique Frédéric Chappuis de SIG/éco21 qui a encadré l'opération. « Cela indique que les gens ont non seulement bénéficié du nouveau matériel mais ont également adopté de nouveaux comportements. »

Les habitant-e-s de Mouille-Galand ont reçu au début de l'été un courrier personnalisé sur le résultat de leurs efforts individuels. « Nous encourageons les habitant-e-s à poursuivre leurs efforts car ils sont doublement payants, tant pour leur porte-monnaie que pour l'environnement » insiste Yvan Rochat, Conseiller administratif en charge de l'énergie.

Une opération similaire avait été menée aux Libellules et a également eu lieu à Onex. D'autres initiatives seront réalisées par SIG/éco21 dans le canton.



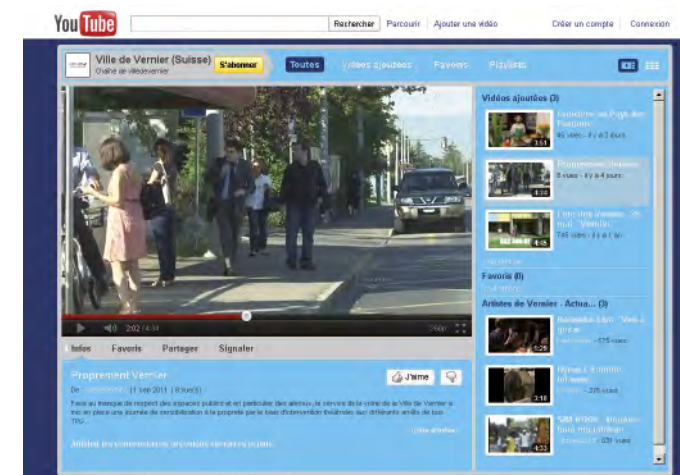
Léonard, l'un des conseillers en énergie, remplace une ampoule énergivore par une ampoule économique dans l'un des 502 appartements visités. 5'494 ampoules économiques ont été ainsi installées à Mouille-Galand.

## Une caméra cachée pour sensibiliser à la propreté

Face au manque de respect des espaces publics et en particulier des abribus, le service de la voirie de la Ville de Vernier a mis en place avant l'été une journée de sensibilisation à la propreté par le biais d'interventions théâtrales aux différents arrêts de bus TPG. Deux acteurs-improvisateurs ont joué des saynètes à une dizaine d'arrêt de bus dans tous les quartiers de Vernier (Vernier-Village, Avanchets, Châtelaine, Lignon...) durant une journée. Une caméra cachée a filmé certaines de ces interventions.

Lors des petits sketches, l'un des acteurs jetait un déchet bêtement sur le sol (un berlingot par exemple) alors que les arrêts de bus sont souvent entourés d'une ou deux poubelles. L'autre acteur

s'énervait en voyant ce geste et essayait d'invoquer la responsabilité citoyenne du fauteur de trouble en lui demandant de jeter ce déchet dans l'une des poubelles si proches. Parfois les observateurs se



sont aussi impliqués soit en essayant de raisonner également la personne ayant jeté le déchet, soit en faisant eux-mêmes ce geste pourtant si simple.

« Nous souhaitons provoquer avec un peu d'humour une prise de conscience chez les gens qui sont spectateurs de ce genre de gestes de manque de respect pour les autres et pour l'espace public » explique Thierry Apothéloz, Maire et en charge notamment du service de la voirie. « Malheureusement, une majorité de citoyens subit les dégâts et les saletés causés par une minorité de personnes. Dans ces petites scènes filmées on constate que de nombreux passants ont joué le jeu et qu'ils ont dans le film, comme dans la vie, des gestes responsables qui prouvent leur respect pour leur environnement public direct. »

La propreté reste un enjeu majeur pour la municipalité qui tente de renforcer les bons réflexes par la prévention et s'engage à renforcer l'aspect répressif également pour les cas nécessaires.

Ce petit film peut être visionné sur [www.youtube.com/villedevernier](http://www.youtube.com/villedevernier)

## A vélo au boulot : pédaler pour une bonne cause

Chaque année depuis maintenant 6 ans, l'association PRO VELO organise l'action « A vélo au boulot » afin de promouvoir l'utilisation du vélo comme mode de transport pour se rendre au travail.

Sur l'ensemble de la commune, 7 entreprises ont joué le jeu, dont la Ville de Vernier. Pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive, 53 collaboratrices et collaborateurs de notre administration communale ont participé à l'action « A vélo au boulot ».

Cette année, 5'161 kilomètres ont été parcourus pendant le mois de juin par les employés de la Ville de Vernier. Comme l'année précédente, l'administration municipale a décidé de reverser CHF 1.- par kilomètre parcouru pour une œuvre

caritative. Son choix s'est porté sur l'Epicierie solidaire, une structure verniolane qui distribue une aide alimentaire et des produits de première nécessité aux personnes bénéficiant de très faibles revenus.

L'Epicierie fonctionne grâce à des bénévoles – encadrés par deux professionnels du service de la cohésion sociale – et les denrées distribuées sont récoltées et fournies par l'association Partage.

La somme de CHF 5'161.- a été récoltée pour l'Epicierie. Ce don servira à acheter des réfrigérateurs de classe A, peu énergivores, pour conserver des denrées périssables que l'Epicierie ne pouvait jusque là pas distribuer.



## Campagne d'information sur Alzheimer

L'Association Alzheimer Genève participe à une vaste campagne d'information InfoMobil, initiée par l'Association Alzheimer Suisse il y a plus d'une année déjà. A cette occasion, un mini-bus spécialement aménagé sillonnera le canton de Genève de la mi-septembre à la mi-octobre 2011. Objectif : informer et sensibiliser l'opinion publique sur cette maladie et faire prendre conscience de son impact sur la qualité de vie des personnes concernées et ses conséquences en termes de santé publique. Les promoteurs de cette campagne souhaitent également ainsi briser un tabou autour de la démence dont on peine encore à parler. La campagne d'information entend ainsi également toucher les malades et leurs proches, qui n'osent pas toujours parler de cette maladie et qui hésitent à demander de l'aide extérieure.

Les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer ou d'une autre forme de démence sont de plus en plus nombreuses. En 2010, la Suisse recensait quelque 110'000 personnes souffrant de troubles cognitifs, un chiffre qui devrait



presque doubler d'ici vingt ans selon les études démographiques. A Genève, près de 6'000 personnes souffrent de cette maladie et 1'300 nouveaux cas sont détectés chaque année.

Comme le rappelle le manifeste «Priorité Alzheimer», la mission première de l'Association Alzheimer Suisse et de ses sections cantonales est de soutenir les malades ainsi que leurs proches, large-

ment mis à contribution. Cela passe par des prestations très concrètes d'aide et d'accompagnement, mais aussi par une intense activité d'information.

A Vernier, le bus s'arrêtera aux endroits suivants:

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre  
à Balexert**

**Mardi et mercredi  
4 et 5 octobre  
à Ikea**

**de 9h à 18h**

Une quarantaine de bénévoles s'engagent dans cette tournée d'information InfoMobil. Leur contribution est essentielle : ils renseignent sur la maladie d'Alzheimer en général et sont à disposition des personnes intéressées pour échanger et répondre à leurs questions. Des brochures d'information seront également à la disposition du public.

Plus d'informations :  
Association Alzheimer Genève,  
Jaques Krebs, Président 079 736 11 77, [association@alz-ge.ch](mailto:association@alz-ge.ch),  
[www.alz-ge.ch](http://www.alz-ge.ch)

## RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

**Encombrants :** mardi 4 octobre  
**Métalliques :** jeudi 6 octobre

**Déchets valorisés,** dans les immeubles équipés du système de containers différenciés:

PET	lundi, mercredi, vendredi
PAPIER	lundi, mercredi, vendredi
VERRE	jeudi
ORGANIQUES	mardi

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au centre d'entretien, tél. 022 306 07 00

## Piscine du Lignon : accès à l'eau facilité pour les personnes à mobilité réduite

La Fondation Cerebral qui s'engage pour les soins, l'encadrement et le soutien en faveur des personnes handicapées motrices cérébrales fête ses 50 ans en 2011. Pour célébrer ce jubilé, la Fondation Cerebral a choisi de développer des projets favorisant les loisirs et la qualité de vie des personnes handicapées et de leurs familles. Elle a choisi notamment d'offrir à 20 piscines en Suisse un « lift de piscine » permettant à une personne handicapée assise d'entrer dans l'eau depuis le bord du bassin.

Grâce à ce dispositif offert par la Fondation Cerebral et installé aux frais de la Ville de Vernier, il devient enfin possible pour les personnes concernées de se baigner dans les piscines publiques et notamment à la piscine du Lignon qui a bénéficié de cette initiative. Le mécanisme est déplaçable et pourra donc être utilisé tant pour le bassin extérieur que le bassin intérieur.

Michael Harr, directeur de la Fondation Cerebral explique que la piscine du Lignon a été choisie car le bâtiment et les bassins sont accessibles aux handicapés et surtout le service des sports et les maîtres nageurs ont démontré leur envie de s'engager à accueillir au mieux les personnes handicapées et à les aider à utiliser le lift même si celui-ci peut également être manœuvré de façon autonome.

La Ville de Vernier continue parallèlement à entreprendre des actions pour améliorer l'accès aux personnes à mobilité réduite aux installations publiques. Ainsi, un lift pour chaises roulantes a récemment été installé à la Mairie pour permettre d'accéder à la salle du Conseil municipal qui se trouve au dernier étage.

Renseignements : service des sports, 022 306 07 70, [sports@vernier.ch](mailto:sports@vernier.ch)

Laurent Kneubühl, membre du club subaquatique de Vernier, lors de l'inauguration du «lift» à la piscine du Lignon.





## Opération « Prévention Cambriolage » à Vernier-Village

En 2009, des agents de la police municipale ont rendu visite à plus de 2'000 appartements aux Avanchets pour expliquer les précautions à adopter afin de diminuer les risques de cambriolage. En mai 2011, une opération similaire a été menée dans le secteur du Chemin de l'Etang et du Chemin J.-Ph. De Sauvage qui a permis de sensibiliser 70% des foyers, soit 65 domiciles. De nombreux habitants de ce quartier ont malheureusement déjà eu une mauvaise expérience de cambriolage à une, voire à plusieurs reprises. Les visites ont été l'occasion d'aborder les questions de rassemblements nocturnes parfois bruyants dans les jardins familiaux, de colportage ou autres nuisances et incivilités. L'entraide entre habitants est cependant bien établie et

l'association de quartier joue un rôle de relais important. Les habitants ont apprécié les conseils des agents de police municipale.

Une nouvelle campagne de prévention sera conduite du **10 au 21 octobre au quartier du Canada à Vernier-Village**.

Vernier a lancé cette démarche innovante et reste la commune genevoise la plus active en la matière. « La Ville de Vernier n'a bien sûr pas l'ambition d'éradiquer les cambriolages avec cette démarche » explique Thierry Apothéloz, magistrat en charge de la sécurité et à l'origine du projet, « mais nous souhaitons contribuer à la prévention des infractions et à un plus grand sentiment de sécurité.

Cette présence des agents sur le terrain au contact de la population fait également partie des objectifs principaux de notre police municipale ».

Lors de leurs visites porte-à-porte dans les maisons individuelles du quartier du Canada, les agents distribueront un dépliant de « demande amicale de service ». L'idée est de mettre en place un réseau d'entraide entre habitants. Le dépliant peut être utilisé pour demander aux voisins de vérifier la porte de l'appartement régulièrement, relever le courrier ou même arroser les plantes.

Si vous résidez dans ce secteur, faites bon accueil aux agents ! Pour toute question, contactez la police municipale au 022 306 06 50.



### QUELQUES CONSEILS LORSQUE VOUS QUITTEZ VOTRE DOMICILE

- Si vous êtes absent pendant une longue période, demandez à une personne de relever votre courrier, prévenez votre entourage et vos voisin-e-s.
- Fermez tous les accès, même en cas d'absence de courte durée.
- Laissez vos objets de valeur hors de portée de main.
- Transmettez personnellement à votre voisin-e vos clés plutôt que de les cacher.
- L'inscription de votre nom et adresse est à éviter sur votre trousseau de clés, changez les serrures immédiatement en cas de perte.
- Veillez au bon état de votre porte (verrous, barres, etc.)
- Mettez vos valeurs (bijoux, argent) en sécurité à la banque dans un coffre.
- Installez une minuterie pour le fonctionnement automatique de la lumière en cas d'absence.

## Mouille-Galand, hier et aujourd'hui

Ce projet d'exposition de photos du quartier de Mouille-Galand m'est venu d'un constat que j'ai pu faire depuis des années en tant qu'ancienne habitante. J'ai pu voir l'état de l'immeuble se dégrader, le parc de jeux ne ressembler à plus rien et les habitants se plaindre chaque fois un peu plus des conditions de vie.

Petite, j'y ai passé une enfance heureuse entourée d'amis, d'amour et de simplicité. On ne parlait pas de quartier défavorisé, au contraire, nous étions des «grands» privilégiés. Ce complexe de Mouille-Galand nous offrait tout ce dont nous pouvions espérer, un cadre sécurisé, des appartements agréables, un parc de jeux superbe où les enfants passaient des heures au point d'en oublier l'heure de rentrer, un grand hall principal où nous pouvions jouer les jours de pluie, des descentes à l'arrière des immeubles pour faire de la luge l'hiver, sans compter les nombreuses activités que nous proposait un groupe de jeunes bénévoles du quartier.

Par cette exposition de photos, j'aimerais faire comprendre aux habitants actuels, que de tout temps il y a eu une mixité importante avec des personnes venant d'autres pays avec dans leurs bagages des histoires très différentes. Ces personnes étaient les mêmes qu'aujourd'hui avec des problèmes d'argent, de travail et autres. Certains étaient aussi des exilés devant quitter leur canton d'origine ou leur pays pour diverses raisons. Et pourtant, nous faisons toutes et tous des concessions et des efforts pour vivre ensemble, en bon voisinage dans le respect et la dignité.

Cette exposition doit être la première étape pour vous aider à réagir et faire en sorte que ce quartier de Mouille-Galand redevienne un endroit où il fait bon y vivre.

Alice Moget (-Trivino)

### LE QUARTIER DE MOUILLE-GALAND HIER ET AUJOURD'HUI

**Du vendredi 30 septembre  
au dimanche 30 octobre**

Exposition de photographies et  
textes souvenirs proposée par Alice  
Moget-Trivino

**Dans le grand hall  
de l'immeuble de  
Mouille-Galand**

**Fête d'inauguration le jeudi 29  
septembre à 18h en présence des  
autorités municipales**





## Kermesse 2011 de la paroisse de l'Epiphanie du Lignon

### Samedi 1<sup>er</sup> octobre

- 8h Super marché aux légumes et fleurs au Centre commercial du Lignon.
- 13h Tournoi de football des juniors «F» du FC Aïre-Le Lignon. sur le terrain devant l'école et l'Espace de Vie Infantile du Lignon.
- 16h Ouverture de la salle des fêtes. Nombreux stands traditionnels, gigot d'agneau, flagaolets tomates provençales, raclettes, saucisses grillées, pommes frites, confitures maison, pâtisseries, apéritif griottes alcoolisées, artisanat, livres, stand de fleurs, Margotton, jeux, château gonflable, le parapentiste.
- 18h Remise des prix du tournoi de football.
- Soirée Démonstration de judo par le Budokan du Lignon.
- Le groupe de gymnastique rythmique d'Aïre-Le Lignon sous la direction des Budry.
- Défilé de mode organisé par Idalino Dos Santos Monteiro.
- Le duo Célia Waeffer & César Mercado.
- 21h Bar au sous-sol organisé par Nathalie Stüdl-Chassot et karaoké «Knights of Dance» des frères Barjon.
- 22h30 Animation dansante avec le DJ Michaël Vetterli.

### Dimanche 2 octobre

- 12h15 Apéritif paroissial
- 12h45 Repas communautaire préparé par le grand chef Gian Carlo Ciotti et son équipe. Au menu : jambon à l'os, gratin dauphinois, légumes, salade panachée (adultes : CHF 16.- / enfants: CHF 9.-)
- La Troupe Freedance sous la direction de Sandrine Grether.
- Le groupe de gymnastique rythmique d'Aïre-Le Lignon sous la direction des Budry.
- Groupe de Line Dance «Louise & Jacques».
- 18h Clôture de la kermesse.

## A la MACAV

du 3 au 21 octobre 2011

### LE CLUB EN FAUTEIL ROULANT

«Ca roule pour eux», peinture à l'huile, pyrogravure, peinture sur bois, décoration à la serviette.

Rue du Village 52 - 1214 Vernier

Ouverture du lundi au samedi de 14h30 à 17h30

Renseignements: 079 401 01 90

## Vive la musique

Inauguration de la salle de répétition pour les musiciens des Avanchets

### Samedi 8 octobre 2011 dès 14h30 à la Maison de Quartier des Avanchets

(à côté de l'école Avanchet-Jura)

Programme : accueil – présentation – apéro – musique et bonne humeur – Fin vers 17h.

Venez nombreux ...



Et pourquoi pas avec votre instrument ?

Avec le soutien de Canal 29

## Fête de la paroisse protestante de Cointrin-Avanchets

### Week-end des 8 et 9 octobre 2011

Stands : café-croissants, bar, pâtisserie (gâteaux et confitures bienvenus!), fleurs, livres, bric-à-brac, magasins du monde...

Repas : samedi midi & soir (menus variés) et dimanche midi (filets de perches)

Loto dès 15h le samedi

# L'Alibi à Vernier-Village: des activités pour tous les goûts

D'abord, un petit mot sur notre Roulotte itinérante, avec laquelle nous avons sillonné Vernier de la Route de Peney au Parc Chauvet-Lullin, en passant par les Tattes, durant les 4 semaines de juillet. Les jeunes Verniolans se sont montrés présents malgré un temps pour le moins surprenant, et notre bus fût plein pour toutes les sorties que nous avons proposées !

Ces sorties ont permis à certains de tester la planche à voile ou le canoë (à la grève nautique de Versoix), à d'autres de prouver que les plus grands ne sont pas forcément les plus forts et les plus adroits (au bowling de Meyrin), mais aussi à tous des'émouvoir devant les beautés et curiosités de la nature, que cela soit pour une ballade au bord du Rhône ou une visite du musée d'histoire naturelle.

La culture n'a pas été en marge malgré un engouement sérieux de nos p'tits loups pour la piscine et le jeu du Uno. Nous avons effectivement eu droit à un spectacle de kamishibai, du théâtre nar-



ratif japonais que le conteur avait imaginé lui-même ! Sans oublier le hip hop avec Fanny et quelques projections de films lorsque la pluie nous y poussa. Vive Rio !

La présence des parents aux grillades de Mouille-Galand entre autres fût fortement appréciée. De bons moments pour petits comme grands, partagés dans la

sympathie et la gaieté, comme seul l'été nous en offre. Nous nous réjouissons de vous accueillir pour la rebelote de la Roulotte l'été prochain !

Un beau programme, bien rempli pour la rentrée à l'Alibi, il devrait y en avoir pour tous les goûts côté activités d'ici Noël. En voici un bref aperçu, pour le mois d'octobre :

**Mercredi 5 et mercredi 12 octobre:** customisation de vêtements en vue d'un défilé de mode

**Samedi 15 octobre:** le fameux troc de jouets, et le défilé de mode

**Mercredi 19 octobre:** gravure sur verre avec Sophie

Durant les vacances, l'Alibi est ouvert du lundi 24 au jeudi 27 de 14h à 18h30, et le vendredi de 17h30 à 22h pour la disco. Sortie le mardi (à vélo) et le jeudi (aux bains chauds) ! Plus d'infos au 022 341 04 08 et dorénavant également sur notre tout nouveau, et tout frais, blog de l'Alibi : <http://alibivernier.blogspot.com/>

Au plaisir de vous accueillir tout prochainement,

L'équipe de l'Alibi

## CONCERTS AU LIGNON

Dimanche 6 novembre à 18h  
au Temple du Lignon

Trio VANCIN-SCHMID

L'entrée à aux Concerts du Lignon est libre, une collecte à la sortie est organisée pour couvrir une partie des frais et des cachets des musiciens.

## ANNONCE GRATUITE

### À vendre

Sac de golf complet homme : CHF 600.- / Sac de golf complet femme : CHF 600.- / Un caddy (golf) : CHF 100.- / Balles : CHF 10.- les 20 / 2 sacs de golf pour avion : CHF 150.- Prix à discuter.

Tél. 022 796 66 05



# La bibliothèque

FELLINI  
BUNUEL  
LOACH  
TRUFFAUT  
SAURA  
CHABROL  
ALMODOVAR  
BERGMAN  
CHAPLIN  
MALLE  
FASSBINDER  
ALLEN  
JARMUSCH  
COEN  
EASTWOOD  
et bien d'autres !

... amour

comédie  
musicale ...

... suspense

intemporel ...

... grands  
classiques

... folie

ou obsession !

Exotisme ...

... intrigue

## ... fait son cinéma

Vous trouverez un grand choix de films incontournables.

Pour les jeunes également !

Mimi la souris ... espiègle

Poétique... Mon voisin Totoro

Le petit Nicolas ... drôle

Charlie et la chocolaterie ... fantaisiste

Vampiresque... Twilight

## Horaires des bibliothèques

### Bibliothèque des Avanchets

Rue du Grand-Bay 21  
(centre commercial)  
1220 Avanchets  
Tél. 022 306 07 96  
Tram 14, 16, 18 - arrêt Avanchets.  
Bus 10, arrêt Florales

lundi 15h – 18h30  
mardi 14h – 18h  
mercredi 14h – 18h

vendredi 14h – 18h  
samedi 10h – 12h

### Bibliothèque de Châteline

Av. de Châteline 81  
1219 Châteline  
Tél. 022 306 07 97  
Bus 6, 19, 22, 51 - arrêt Châteline

lundi 14h – 18h  
mardi 14h – 18h  
mercredi 09h – 12h  
& 14h – 18h  
jeudi 16h – 20h

### Bibliothèque de Vernier

Rue du Village 57  
1214 Vernier  
Tél. 022 306 07 98  
Bus 6, 19, 28, 54 - arrêt Vernier-Village

lundi 15h – 18h  
mardi 16h – 20h  
mercredi 09h – 12h  
& 15h – 18h  
jeudi 12h – 18h

samedi 10h – 12h



## A l'affiche du P'tit Music Hohl

**10 représentations supplémentaires, jusqu'au 8 octobre à 21h30**

**Cabaret Grivois** | Si vous ne l'avez pas encore vu, le spectacle de Philippe Herdewyn et Dominique Poupaert est toujours à l'affiche pour les dernières supplémentaires.

Sketchs, humour mais ne vous attendez pas à un spectacle dévêtu mais bien à rire sur le plus vieux sujet du monde. Le nombreux public de l'été a, en tous les cas, très apprécié. Avec Nicole Schoefel, Pascal Ernst et Philippe Herdewyn.

Repas dès 18h30 en terrasse.



**Du 13 octobre au 5 novembre à 20h**

**L'Em... bûche de Noël** | Personne ne devrait avoir peur de Marlène, une comédienne au tempérament de feu !

Dotée d'un cœur d'or et d'une sensualité débordante, elle ne souhaite que deux choses: être aimée et décrocher enfin, après des années de galère, le premier rôle dans une pièce à succès. Son destin bascule le jour où elle rencontre

Jean-Paul, un célèbre metteur-en-scène habitué aux triomphes et à affronter le public, les critiques, les acteurs... C'est la nuit de Noël, Marlène le kidnappe chez elle et lui fait passer le pire réveillon de sa vie pour obtenir le rôle tant espéré. Tout cela dans le rire et les quiproquos bien entendu.

Deux merveilleux comédiens, Myriam Hellé et Philippe Herdewyn se donnent la réplique à un rythme d'enfer dans un festival de drôlerie et de tendresse.

Après plus d'une année de succès à Paris, cette pièce de café-théâtre signée Renée Taylor débarque enfin à Genève pour votre plus grand plaisir.

Tarifs : de CHF 25.- à 35.-

Le P'tit Music'Hohl  
54 Avenue Louis-Casali  
1216 Cointrin  
Réservations: 022 798 8 798  
www.musichohl.ch



## Grande nouveauté pour Avanchet

Dès le mercredi 5 octobre débutera une nouvelle grande opération ! Tous les mercredis, deux cuisiniers vous mitonneront des petits plats, servis dans une ambiance chaleureuse et conviviale au Centre de Quartier d'Avanchet (dans le Centre Commercial) pour la modique somme de CHF 5.-.

Menu du mercredi 5 octobre : émincé de poulet et champignons à la crème, spaghetti, salade et dessert

**Inscriptions obligatoires** jusqu'au lundi précédent la date du repas : 022 796 36 43 (répondeur en cas d'absence)  
www.contratdequartieravanchet.ch  
contratdequartieravanchet@gmail.com

Laissez votre nom, votre n° de téléphone et le nombre de personnes (précisez adulte/enfant). Attention : seuls les 50 premiers inscrits pourront être admis.

**Concours :**  
Trouvez un nom pour cette action !  
(1<sup>er</sup> prix : un bon pour 5 repas gratuits, 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> prix : un bon pour un repas gratuit)

Avec le soutien du Contrat de Quartier-Avanchet et de Canal 29.



Projet déposé par

Responsable du projet

Contrat de Quartier Les Avanchets

Contrat de Quartier Les Avanchets

**Contrat de Quartier**  
**Le Destin de Votre Quartier est entre vos mains**

Réalisez vos projets ensemble pour une meilleure qualité de vie aux Avanchets.

L'assemblée du quartier des habitant-e-s aura lieu le

**Jeu** **di** **20** **octobre** **à** **19h00**  
**à la salle des fêtes Avanchet-Salève**

**Venez nombreuses et nombreux**

la réunion sera suivie d'une vente offerte par le Contrat de Quartier

Photo

Photo

Contrat de Quartier Les Avanchets

VERNIER Une Ville pas Commune

INFO: 022 306 06 70

## BOUTIQUE 2000 « DU DÉJÀ PORTÉ » LE LIGNON

### Saison automne-hiver

Vous y trouverez des habits à petits prix, toutes tailles, pour dames, filles et garçons. Bel assortiment pour les tout-petits.

### Dépôt et vente

Chaque lundi de 14h à 17h,  
le 1<sup>er</sup> lundi du mois de 14h à 19h  
et jeudi de 15h30 à 18h (vente seule)  
(sauf vacances scolaires et jours fériés)

### Où nous trouver :

Rez-inf. derrière l'église catholique  
du Lignon  
Parking du Centre  
Commercial  
Bus n° 7 – 23 – 27  
et 51 – arrêt « Cité  
du Lignon »





# Tennis et badminton: tarifs simplifiés et nouveau système de réservation

Les tarifs ont été adaptés et simplifiés et, par ailleurs, le service des sports dispose d'un nouveau système de réservation des courts de tennis et de badminton.

Désormais pour la création d'un abonnement, chaque personne devra fournir ses coordonnées complètes, ainsi qu'une photographie pour les abonnements personnels, qui ne sont pas transmissibles.

Lors de l'établissement de l'abonnement, une carte avec code-barres vous sera remise, ainsi qu'un code. Très

prochainement, ce code vous permettra de réserver directement votre court par Internet. Sur <http://tennis.vernier.ch>, il est d'ores et déjà possible de vérifier en ligne les disponibilités des courts. Pour les personnes n'ayant pas accès à Internet, les réservations peuvent également se faire par téléphone.

Les joueurs en possession d'un abonnement personnel peuvent effectuer une réservation 8 jours à l'avance (par exemple dès le lundi pour le mardi de la semaine suivante), jusqu'à 3 parties maximum.

Les joueurs en possession d'un abonnement 11x1 heure peuvent faire une réservation de 2 parties, maximum 7 jours à l'avance (le lundi pour le lundi suivant).

Les abonnements personnels permettent de jouer sur tous les courts, excepté les courts intérieurs tempérés.

En outre, toute personne ayant effectué une réservation doit valider son arrivée au tennis à l'emplacement prévu à cet effet. Cette validation est indispensable et nous assure que le client est effectivement venu jouer.

En effet, nous devons malheureusement constater que des plages horaires sont réservées par des personnes qui ne les utilisent pas, sans nous en avertir, bloquant ainsi inutilement des courts dont d'autres joueurs auraient pu bénéficier...

N'oubliez donc pas d'effectuer votre validation, sinon le système de réservation vous enregistrera comme n'étant pas venu !

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans nos installations sportives.

## RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

### 9h à 22h, 7 jours sur 7

**Tennis d'Aire**, 022 306 07 77  
Chemin des Lézards,  
1219 Aire  
Bus 51

**Tennis de Vernier**, 022 306 07 76  
Via Monnet 10,  
1214 Vernier  
Bus 6, 19, 28, 54

Réservations: <http://tennis.vernier.ch>



Tennis club d'Aire.



Tennis club de Vernier.

## TENNIS

	Extérieur/ Intérieur non tempéré	Intérieur tempéré
<b>Location 1hre/court</b>		
Tarif normal	15.-	20.-
Tarif réduit	10.-	15.-
<b>Abonnement 11x 1hre/court</b>		
Tarif normal	150.-	200.-
Tarif réduit	100.-	150.-
<b>Abonnement hiver 1hre fixe sem/court</b>		
Tarif heure pleine	270.-	370.-
Tarif heure creuse	220.-	320.-
<b>Abonnement personnel (fin mars à fin mars)</b>		
Adulte	340.-	
Réduit	150.-	



## Conditions

### Heures creuses

du lundi au vendredi de 09h-12h et 14h-17h

### Heures pleines

du lundi au vendredi de 12h-14h et 17h-22h, week-end de 9h-22h

### \*Tarif réduit

enfant jusqu'à 15 ans révolus, adolescent jusqu'à 18 ans, étudiant jusqu'à 25 ans, AVS-AI, apprenti, les chômeurs bénéficient du tarif réduit uniquement à l'heure. Pour bénéficier du tarif réduit, une carte de légitimation doit être présentée.

\*Pour avoir droit au tarif réduit tous les joueurs doivent répondre aux conditions susmentionnées

### Abonnement personnel (photo obligatoire)

Permet de jouer sur tous les courts, excepté les courts tempérés en hiver.

Réservation possible 8 jours à l'avance (ex. lundi pour mardi de la semaine suivante), jusqu'à 3 parties maximum.

## BADMINTON



	Intérieur non tempéré	Intérieur tempéré
<b>Location 1hre/court</b>		
Tarif normal	12.-	14.-
Tarif réduit	10.-	12.-
<b>Abonnement 11x 1hre/court</b>		
Tarif normal	120.-	140.-
Tarif réduit	100.-	120.-
<b>Abonnement hiver 1hre fixe sem/court</b>		
Tarif heure pleine	210.-	260.-
Tarif heure creuse	180.-	230.-

Saison d'hiver du 24 octobre 2011 au 23 mars 2012  
Sous réserve de modifications, TVA incluse

**simple** les 2 joueurs doivent être en possession de cet abonnement; si l'un des deux joueurs ne le possède pas, il paie CHF 10.-/h

**double** les joueurs qui n'ont pas l'abonnement paient CHF 5.-/h

### Abonnement 11x 1 hre

(validité une année dès la date d'achat)  
Réservation possible de 2 parties, maximum 7 jours à l'avance (ex. lundi pour le lundi suivant).

Les heures non utilisées après la date de validité sont perdues.

Une carte avec code-barres est remise lors de l'établissement d'un abonnement. En cas de perte, son remplacement sera facturé CHF 5.-.

Des balles de tennis ainsi que des volants sont vendus dans les tennis, informations et tarifs sur demande dans les emplacements respectifs

### Abonnement hiver 1hre fixe sem/court

Cet abonnement est en vente début octobre.



# Piscine du Lignon : tarifs préférentiels pour les Verniolan-e-s

Suite à une demande du Conseil municipal formulée au printemps dans la motion intitulée « Piscine du Lignon : abonnements plus avantageux pour les communiens », le Conseil administratif a validé dans sa séance du 6 septembre dernier des nouveaux tarifs d'entrée à la piscine du Lignon, beaucoup plus attractifs pour les Verniolans.

En effet, afin de favoriser et de rendre plus abordable la pratique du sport pour tous, la Ville de Vernier propose une offre réservée aux habitant-e-s de la commune avec des tarifs encore plus avantageux sur les entrées multiples et les abonnements :



	Réduit*	Adulte
1 entrée	CHF 2.—	CHF 5.—
10 entrées	CHF 14.—	CHF 40.—
Abonnement été	CHF 20.—	CHF 45.—
Abonnement annuel	CHF 40.—	CHF 90.—

Les prix des abonnements annuels ayant été considérablement réduits (par exemple le tarif adulte est passé de 207 à 90 francs), l'abonnement hiver est dorénavant supprimé.

\*Le tarif réduit comprend : enfants de 6 à 18 ans révolus, étudiants/apprenants, carte Gigogne, AVS-AI (militaires, chômeurs uniquement 1 ou 10 entrées).

Ces nouveaux tarifs sont entrés en vigueur dès le 8 septembre 2011.

## Première saison pour le Vernier Volley

Ça y est, notre première saison est lancée et nous espérons que celle-ci permettra aux nombreux enfants de la commune de découvrir ce merveilleux sport qu'est le volley-ball. Nous sommes heureux de pouvoir accueillir des garçons et des filles entre 8 et 15 ans environ.

Les entraînements se déroulent les lundis et jeudis de 18h à 19h30 à la salle de gymnastique de l'école allemande de Genève, ch. Champ-Claude 6, à Vernier. Nous profitons de ces quelques lignes pour remercier la direction de l'école allemande de nous mettre à disposition sa salle pour nos entraînements. Dans un premier temps, Vernier Volley aura pour vocation de :

- Développer la motricité, les habiletés, les coordinations, l'équilibre des enfants ;

- Aborder la relation aux autres, à une équipe, notions de collaboration, de partage ;
- Développer les compétences de jeu, notamment avec les ballons ;
- Introduire à la pratique du minivolley.

Nous avons aussi l'espoir de pouvoir inscrire une équipe (ou plus) au championnat genevois cette année déjà, si nous avons assez d'enfants bien entendu. Si nous pouvons développer ce nouveau sport sur notre commune, c'est aussi grâce au soutien du Genève Volley (club de LNB féminin) qui nous aidera dans notre gestion et nous soutiendra à devenir à terme un club autonome.

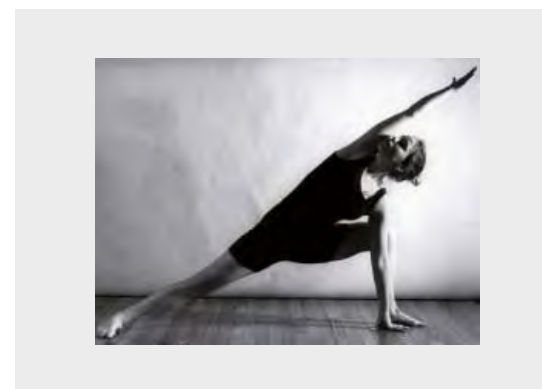
Alors, n'hésitez plus et rejoignez nous dans cette nouvelle aventure et si vous désirez plus de renseignements ou tout



simplement faire découvrir le sport le plus pratiqué au monde à votre enfant, n'hésitez pas à prendre contact avec Toni Stasi (entraîneur au 079 203 74 78) ou Sébastien Ruffieux (078 638 70 48).

Pour le Vernier Volley,  
Ruffieux Sébastien, Président

## Nouveau Cours pour adultes gymnastique selon méthode « Pilates»



**Mercredi à 10h**

Ecole du Lignon III, salle de rythmique I

Tarif CHF 440.- pour la période du 14 septembre 2011 au 20 juin 2012

Inscriptions et renseignements :  
service des sports, du lundi au vendredi  
de 8h30 à 16h15, 022 306 07 70  
sports@vernier.ch

## Danse et Stretching pour adultes

- **Cours de danse (Ballet Jazz), débutant/moyen:**  
Mercredi de 18h30 à 19h45 et de 20h à 21h15
- **Cours de danse (Ballet Jazz) moyen/avancé:**  
Jeudi de 19h15 à 20h30
- **Cours de stretching tous niveaux:**  
Jeudi de 18h15 à 19h15

Ecole du Lignon III, salle de rythmique II

Prix: danse CHF 44.- par mois;  
stretching CHF 40.- par mois.

Renseignements et inscriptions :  
Doris Gerber, av. du Lignon 17, 1219 Le Lignon,  
022 796 46 63.

### Cours d'essai gratuit



## Gym au Club Hygiénique de Châtelaine

La section gym vous accueille selon les horaires suivants :

**lundi et jeudi  
de 19h30 à 20h30**

Salle de gym de l'Ecole de Balexert.  
Av. du Pailly à Châtelaine. Parking assuré.

Les séances sont **mixtes** et animées par une monitrice qualifiée. Activités : gym tonique, stretching, body stretch, etc. Le cours peut être suivi par des jeux, selon la demande (basket, volley, badminton, etc.), jusqu'à 21h45.

Cotisation annuelle : CHF 200.-

Renseignements : Ariane Richter, tél. 022 786 12 90

**Venez participer à une séance,  
sans engagement !**

## Amies gym de Châtelaine

Rejoignez notre petite société de gym dames à la salle de gymnastique de l'école des Libellules

**le mardi de 20h à 22h**

Rte de l'Usine à Gaz, 1219 Châtelaine

Renseignements:  
Eveline Berdoz, présidente, 022 797 04 20 ou  
076 365 63 31 et sur place lors des leçons.

**3 leçons d'essai offertes !**



## C'est aussi la rentrée pour l'APEVV !

Septembre 2011, nous voilà repartis pour une onzième année ! Et oui, c'est aussi la rentrée pour l'Association des Parents d'Elèves de Vernier-Village (APEVV) avec la reprise de ses activités !

Pour cette nouvelle année, notre comité sera composé de sept personnes. Toutes ces personnes ont leur enfant scolarisé dans toutes les écoles du village, ce qui n'était plus arrivé depuis longtemps. Preuve que l'APEVV est toujours présente et bien présente !

Bien entendu, tout parent susceptible d'être intéressé par notre association et par les thèmes qui s'y traitent est le bienvenu au comité pour nous prêter main forte afin que nous puissions poursuivre nos efforts à faire avancer certaines dynamiques. Le tout bien entendu dans une atmosphère conviviale et chaleureuse au sein d'une équipe motivée et engagée. L'APEVV reste toujours active dans plusieurs domaines, comme :

- La sécurité aux abords des écoles : Pédibus, ...

- Activités culturelles : Matinées bricolages, ...
- Festivités : retour de la fête de l'Escalade pour 2011, ...

**Pédibus en danger !** Concernant les deux lignes Pédibus du village, nous sommes à un virage important dans la vie du Pédibus où plusieurs parents conducteurs n'ont plus d'enfants scolarisés dans les écoles du village (départ pour le CO). Si certains veulent encore bien continuer quelque temps, il faut absolument trouver de nouveaux parents pour continuer à faire vivre le Pédibus à Vernier.

Si vous êtes un groupe de parents et que vous désirez continuer l'aventure Pédibus, n'hésitez pas à prendre contact avec le soussigné qui se fera un plaisir de vous renseigner.

L'APEVV va aussi essayer de resserrer les liens entre APE sur la commune. Courant juin, nous avons contacté d'autres associations pour voir la fai-

sabilité d'une telle action. A la suite de réponses favorables de leur part, nous allons reprendre contact en septembre pour nous retrouver et discuter de points que nous pourrions avoir en commun.

Nous vous rappelons qu'une APE sert à faire entendre la voix des parents, créer des liens, faire vivre une école autrement, résoudre certains problèmes et mieux comprendre l'école d'aujourd'hui.

Si nos démarches ou idées vous ont convaincus et que vous n'êtes pas encore inscrits auprès de notre association, rien de plus simple. Ecrivez-nous à APEVV – case postale 404 – 1214 Vernier ou n'hésitez pas à prendre contact avec le soussigné et nous nous ferons un plaisir de vous accueillir parmi nous.

Pour l'APEVV,  
Ruffieux Sébastien,  
Vice-président  
078 638 70 48

## PRÉVENTION DES ACCIDENTS À DOMICILE

L'accueil adultes-enfants vous propose...

**le samedi 1<sup>er</sup> octobre 2011  
entre 9h30 et 12h30**

Un atelier, animé par Rachel Arnold, infirmière en santé communautaire du service santé jeunesse, destiné aux parents d'enfants de 0 à 5 ans, en compagnie de leurs enfants

**à l'EVE Bourquin  
Avenue de Châtelaine 68, 1219 Châtelaine**

Bus : 6, 19 et 51 « arrêt Châtelaine »

Une participation financière est obligatoire, une cagnotte sera prévue à cet effet.



## Les élèves du C.O. des Coudriers exposent pour l'agenda 21

L'agenda 21, ou le plan d'action pour le 21<sup>ème</sup> siècle, a été adopté par les chefs d'Etat à Rio en 1992 lors du premier sommet mondial de la Terre. Près de 20 ans plus tard, de nombreuses actions sont toujours entreprises partout dans le monde dans le cadre de ces lignes directrices préconisées pour favoriser un avenir plus durable, à la fois du point de vue écologique, économique et social.

Les élèves du cycle des Coudriers travaillent chaque année sur des thématiques de développement durable liées à l'actualité mondiale ou à leur réalité directe. Cette année, plusieurs expositions ont été réalisées grâce à l'encadrement des professeurs. En janvier, une réflexion a été menée sur l'esclavage, le racisme, le génocide et la mémoire avec par exemple des affiches sur les préjugés, une carte des nationalités présente aux Coudriers ou encore un modelage de têtes de toutes les couleurs, représentant la diversité et l'unité de l'Homme.

Fin juin, l'exposition portait sur un thème plus que d'actualité : le nucléaire. Une deuxième thématique explorait des aspects sur les médias (comment l'information nous est transmise) et les Droits de l'Homme. Ces travaux toujours très interdisciplinaires (géographie, histoire, éducation citoyenne, français, arts plastiques, etc.) permettent à plus de cent élèves à chaque fois de se pencher sur un sujet et de présenter ensuite le résultat de leurs débats et recherches dans le hall d'entrée.

Alors qu'une nouvelle grande conférence de la Terre réunissant plus de 190 nations se prépare pour 2012, les élèves commenceront certainement dès la rentrée à plancher sur de nouveaux projets.





# Un fabuleux parkour de vie

De Châtelaine à Dubai, un jeune verniolan est devenu l'un des meilleurs pratiquants de Suisse et même du monde du parkour, un sport qui gagne sans cesse en popularité parmi les jeunes mais aussi de plus en plus au sein des instances sportives officielles au niveau national et international, des médias et des sponsors.



Paulo: toujours un regard vers l'avenir mais aussi souvent présent dans les quartiers de Vernier pour épauler d'autres jeunes.

Paulo est né au Portugal. Arrivé en Suisse à l'âge de 5 ans, il habite à Châtelaine depuis des années. Il a grandi pratiquement en même temps que le « parkour » prenait son essor petit à petit.

Le « parkour » ou « free running » est une technique physique consistant à transformer des éléments du décor du milieu urbain (des « spots ») en obstacles à franchir par des sauts, des escalades, des acrobaties. Le but est de se déplacer d'un point à un autre de la manière la plus efficace possible. Les « traceurs » (comme on appelle les pratiquants du parkour) essaient de trouver un chemin passant par des endroits que personne n'emprunterait normalement. Pour les traceurs, un mur n'est pas juste un mur, c'est une invitation pour l'imagination.

Cet art du déplacement a commencé à être connu suite au film « Yamakasi » sorti en 2001 en France, nom d'un groupe de jeunes traceurs qui avait été fondé fin des années 90. Films, reportages, vidéos sur internet et maintenant un jeu vidéo ont popularisé ce sport parmi les jeunes d'abord en France puis partout dans le monde.

Paulo a justement vu le film avec son meilleur ami et a décidé d'essayer, tout seul. Il n'y avait pas de cours à l'époque et il a

développé son talent au fil des expériences et des échanges. Il n'y avait pas non plus internet à ses débuts pour regarder des vidéos de mouvements ou des exemples d'autres traceurs qu'on essaye d'imiter, tout était question d'imagination. « Il est doué de nature » souligne Rémy Grégory, entraîneur de parkour à Vernier (voir ActuVernier avril 2010).

Avec une grand-mère trapéziste, Paulo poursuit indirectement dans une forme d'art alliant souplesse, agilité et talent. D'autant que le parkour, qui était avant plus pratiqué avec de « l'énergie pure de combattant », tend à devenir de plus en plus artistique avec des mouvements plus fluides, stylisés, acrobatiques. De nombreux anciens gymnastes (notamment des filles) se mettent au parkour et amènent des nouveautés qu'il faut sans cesse apprendre et intégrer.

Depuis 2009, Paulo est tous les mois en voyage pour des démonstrations dans des soirées ou à la télévision ou encore pour des compétitions : Bruxelles, Budapest, Londres, Berlin, Paris, Venise... « En tous cas j'ai appris plus vite l'anglais dans mes voyages et avec les traceurs qu'à l'école » sourit Paulo. Ces prestations demandent beaucoup de sérieux, de concentration et de préparation. « Récemment », raconte Paulo, « pour un show télévisé à Doha de quelques minutes la préparation de la chorégraphie a demandé une semaine de

répétitions tous les jours de midi à 1h du matin. Loin d'être des vacances ! » Paulo est rémunéré pour ce travail mais cela reste plus qu'un métier, c'est une passion.

**Une philosophie de vie** | Le parkour semble dangereux et porte un peu une mauvaise réputation et pourtant Paulo ne s'est jamais blessé gravement. « On se blesse si on ne s'entraîne pas sérieusement. Je m'entraîne tous les jours pendant des heures et des heures. Ça a l'air naturel mais c'est du boulot » explique-t-il. « Avec un escalier et une barre je peux passer un après-midi entier à essayer des mouvements ». Combinant des techniques de grimpe, de gymnastique et d'arts martiaux, le parkour façonne et transforme le corps mais aussi l'esprit. C'est une affaire non seulement d'excellente condition physique mais aussi de mental.

« Il y a sûrement plus d'accidents dans le foot ! » rigole Rémy et il explique : « Dans le parkour, tu as beau avoir la meilleure technique, si tu n'as pas la philosophie tu te blesses. Le but c'est que le béton ne t'enferme plus mais devienne un outil. Cette discipline très accessible financièrement permet de sortir des jeunes de mauvais pas et de bêtises, ça les éloigne de la vision simpliste « jeunesse-cité ». Ces gens évoluent dans leur corps, leur intelligence, leur âme. Ils deviennent rayonnants parce que le parkour te donne confiance en toi, exerce ton esprit critique et t'aide à passer par-dessus tous les obstacles et les barrières, réels ou dans ta tête. »

Dans cette discipline encore à ses débuts, tout le monde se connaît, comme une famille. Pas question de dégrader les villes, au contraire, le regard sur la ville et les cités a considérablement été positivé grâce aux traceurs.

**Un sport olympique un jour ?** | Ce sport un peu confidentiel et peu reconnu socialement est appelé à prendre son essor et à gagner en popularité. Il existe une sorte de championnat du monde de la discipline, « the Art of Motion » sponsorisé par une grande marque internationale de boisson énergétique qui draine une foule de spectateurs de plus en plus nombreuse. Les juges évaluent les gagnants selon les styles, l'imagination (nouveaux mouvements) et la prise de risque. Comme toute discipline, il y a des mouvements de base connus et codifiés (roulade, tic-tac, planche, etc.). Cela reste cependant essentiellement une discipline non compétitive pour l'instant.

Les nouveautés dans cette discipline venaient au début surtout de France où cette activité commence à intéresser le ministère des sports, mais désormais les innovations émergent de Grande-Bretagne où les municipalités installent des « Parkour Park » pour les jeunes, comme des skate parks. D'ailleurs, le skate était aussi une activité confidentielle et mal perçue et aujourd'hui le nouveau lieu tendance et grand public au cœur de Paris consacre une exposition au skate sous tous ses aspects. Le parkour fera-t-il ce même... parcours ?

Paulo lors d'un parkour aux Libellules.



La reconnaissance est par contre encore loin en Suisse. Paulo et Greg qui observent ces développements en Europe et dans le monde souhaiteraient que des « Parkour Park » soient installées en Suisse, que les autorités reconnaissent ce type de sportifs d'élite d'un autre genre et permettent par exemple aux entraîneurs de cette discipline de passer des brevets « jeunesse+sport » pour valider les encadrements.

Paulo de son côté continue à tracer sa route d'une compétition à l'autre. « J'ai une vie géniale » admet-il. Et Vernier a de la chance d'avoir des traceurs de ce calibre qui véhiculent des valeurs de respect, humilité et de partage avec simplicité.



## Le bénévolat d'entreprise se développe à Vernier

En cette année européenne du bénévolat (voir ActuVernier mars 2011), les initiatives de bénévolat de toutes sortes se multiplient mais sont aussi mieux valorisées. La Ville de Vernier a ainsi eu l'opportunité ces derniers mois de collaborer avec plusieurs entreprises sises sur son territoire pour mettre sur pied des journées de bénévolat permettant au monde du travail de côtoyer le monde associatif ou de mettre ses compétences et son énergie au service de la collectivité.

Concrètement, certaines entreprises, et notamment les entreprises de grande taille, organisent chaque année un certain nombre de journées prises sur le temps de travail durant lesquelles les employés peuvent s'investir dans une activité bénévole faite en équipe. Les entreprises établissent les contacts préalables avec des partenaires (commune

ou associations) et proposent ensuite une liste de diverses activités au choix pour leurs employés.

Cette année, des employés de Genève Aéroport et de McDonald's ont par exemple participé à la Journée Propreté en mai (voir ActuVernier juin 2011) et plusieurs services de la Ville de Vernier ont collaboré étroitement avec HSBC Private Bank (Suisse) SA et L'Oréal qui viennent de s'établir sur notre commune pour établir un programme d'activités.

**Au cœur de Vernier** | Le service de la jeunesse et de l'emploi (SJE) a préparé avec L'Oréal un atelier visant à revaloriser et redonner confiance en soi à des personnes en recherche d'emploi ou de formation. Vingt personnes (jeunes en recherche d'apprentissage et adultes en recherche d'emploi) ont participé à cette

journée dans les locaux de l'entreprise à Blandonnet.

Tout d'abord, chacun des vingt participants a commencé par une simulation d'entretien d'embauche d'environ une heure avec l'une des huit personnes du service des ressources humaines de L'Oréal. Ensemble, ils ont travaillé sur le dossier de candidature qui avait été préparé au préalable avec une personne de l'équipe administrative du SJE.

Ensuite, une équipe de trois coiffeurs a redynamisé l'image de chacune des personnes en l'espace d'une heure dans le but de revaloriser leur estime de soi et de leur redonner confiance. Les coiffeurs ont pris le temps d'écouter les habitudes de chacun avant de couper les cheveux à ceux qui le souhaitaient. Deux visagistes ont également aidé les

femmes en proposant des produits de maquillage adaptés à leur peau. Quant aux hommes, ils ont, eux aussi, reçu des conseils de soin du visage. Pour terminer, une photographe professionnelle a pris en photo chaque participant. Parmi ces photos, chacun a pu en sélectionner une qui a été ajoutée à son curriculum vitae.

« Etre conseillés par des professionnels et pouvoir poser des questions a été bénéfique pour chacun. Le fait d'avoir été confrontés aux exigences d'une entreprise internationale leur permettra de mieux se préparer pour leurs futurs entretiens. » explique Delphine Mamin qui a suivi ce projet au sein du SJE dans le cadre d'un projet de la Haute Ecole de Travail Social (HETS).

Cette même journée, d'autres employés de L'Oréal (près du tiers des collaborateurs du site de Vernier) ont participé à trois autres projets, tous sur la commune également.

Répartis en petits groupes sous la supervision des collaborateurs du service des espaces verts de la Ville de Vernier, des volontaires ont débroussaillé dans le Bois de la Grille un point de vue sur une surface de 200 m<sup>2</sup> et près de 5000 m<sup>2</sup> en milieu de prairie sèche, contribuant ainsi à préserver cet écrin de nature en milieu urbain. A noter que des dizaines de collaborateurs du groupe ACCOR, qui possède deux hôtels situés sur la commune, font également chaque année des travaux d'entretien similaires (voir ActuVernier juillet 2010) dans ce bois devenu depuis peu une réserve naturelle.

Un autre groupe de volontaires de L'Oréal a participé à des animations dans le cadre du restaurant social de l'association la Carte Blanche (La Carte Gourmande vers Vernier-Village) et à la valorisation de matériel donné à l'association dans les secteurs « Brocante caritative » (La Carte aux Trésors) et « Equipement des



L'atelier Coeur de Métier a permis à vingt personnes suivies par le service de la jeunesse et de l'emploi de s'entraîner à passer des entretiens d'embauche.

appartements communautaires » sous l'encadrement d'une éducatrice sociale (partage de moments conviviaux avec les résidents, entretien et réaménagement des espaces communs, etc.). Enfin, un dernier groupe a contribué à renforcer l'équipe permanente de l'association Le Salon de Sylvia au Lignon dans les activités d'encadrement des 8 bénéficiaires âgés de 25 à 90 ans et souffrant d'un déficit cognitif: lecture de journaux et discussions sur des thèmes d'actualité, atelier peinture (art-thérapie), atelier spectacle, chant et danse, partage du repas et du goûter.

La filiale suisse de la multinationale s'est réjouie de cette journée citoyenne. « Un taux de participation élevé, un retour enthousiaste des volontaires et une première estimation extrêmement positive de l'impact des actions de volontariat auprès des associations et des bénéficiaires directs sont autant d'indicateurs de la pertinence d'une telle journée citoyenne faite d'actions sur le terrain », a relevé Markus Faschang, Directeur général de L'Oréal Suisse.

**Des échanges qui n'ont pas de prix** | Lors d'une autre journée, le service de la jeunesse et de l'emploi a également encadré une activité avec huit jeunes de Vernier âgés entre 18 et 25 ans suivis par le service et une équipe de bénévoles de HSBC Private Bank. Dans le cadre de son programme annuel de volontariat « Team Up 4 Tomorrow » en rapport avec l'éducation et l'environnement, la banque offre une journée à tous ses collaborateurs afin qu'ils participent à des projets concrets sur le terrain en soutien à des partenaires locaux.

Le service a lancé en 2010 un jeu de cartes de prévention s'adressant aux adolescents et qui peut être joué en famille. L'idée de la journée en partenariat avec HSBC Private Bank était de développer une série de questions abordant les thématiques de budget et des flux d'argent, afin de la rajouter aux enjeux de base développés dans le jeu (relations filles-garçons, produits interdits, relations familiales, jeux vidéo, orientation professionnelle, internet et les réseaux sociaux).

Des dizaines de bénévoles L'Oréal ont dégagé un magnifique point de vue sur le Rhône dans le Bois de la Grille et contribué à préserver cet espace unique.





Le matin, les employés de HSBC Private Bank ont discuté avec les jeunes de questions d'argent, de dette, de budget et ont présenté les métiers de la banque comme le marketing, la comptabilité, l'informatique, le trading, etc. Débats, questions, échanges : les jeunes ont pu mieux appréhender comment constituer et gérer un budget et avoir une meilleure idée des flux financiers dans la société ainsi que des métiers du secteur bancaire. L'après-midi, les collaborateurs de HSBC Private Bank et les jeunes ont testé le jeu de prévention, dont la version finale sera disponible à la vente fin 2011.

« La journée a été un succès des deux côtés » explique Stéphanie Pédat, travailleuse sociale du SJE qui a supervisé le projet. « Les employés de HSBC Private Bank ont apporté leurs compétences techniques mais ont aussi permis des rencontres humaines entre des jeunes verniolans en recherche de formation et des employés du milieu bancaire. »



Les collaborateurs de HSBC Private Bank et des jeunes verniolans ont créé ensemble des questions sur la gestion du budget et les finances pour un jeu de prévention.

Le succès de ces journées dépend d'un important travail de préparation mais ces échanges positifs ouvrent des perspectives précieuses pour les uns et

pour les autres qui justifient largement cet investissement. Des expériences à rééditer certainement.

## PROPREMENT VERNIER

Certaines entreprises fixent des journées déterminées durant lesquelles les employés peuvent, s'ils le souhaitent, s'impliquer dans un projet caritatif ou associatif local. Les employés de Genève Aéroport ont, suivant leur profession, des horaires très différents et leur employeur les autorisent, dès lors, à choisir une journée ou un moment dans l'année pour faire une activité de bénévolat et d'engagement citoyen au sein d'un projet associatif de leur choix.

Un groupe d'employés de l'aéroport, principalement du Service de la Sûreté Passagers et dont un tiers sont

habitants de la commune, ont contacté les services de la voirie et de la récupération qui les ont équipés pour ramasser les déchets à Vernier-Village durant quatre heures. « Du parc de la Mairie aux rives du Rhône, le constat est en fait relativement positif » relève l'un des participants, Cyril Nobs, qui est également Conseiller municipal, « nous avons finalement trouvé le quartier assez propre. » Leur coup de main est cependant toujours le bienvenu pour les services municipaux surtout du point de vue de la sensibilisation pour la population.



Des employés de Genève Aéroport ont collaboré avec les services de la voirie et de la récupération qui leur ont offert un repas pour les remercier.



## Septembre

**Jeudi 29 septembre** - Fête d'inauguration de l'exposition « Mouille-Galand hier et aujourd'hui » dans le grand hall de l'immeuble de Mouille-Galand à 18h.

**Jeudi 29 septembre** – Repas pour les aînés dès 10h à la Maison de Quartier des Avanchets.

**Du vendredi 30 septembre au dimanche 30 octobre** – Exposition « Mouille-Galand hier et aujourd'hui » Dans le grand hall de l'immeuble de Mouille-Galand.

**Jusqu'au 8 octobre** – « Cabaret Grivois » au P'tit Music Hohl à 21h30.

## Octobre

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre 2011** – Atelier de l'Accueil adultes-enfants « Prévention des accidents » de 9h30 et 12h30 à domicile à l'EVE Bourquin.

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre** - Rendez-vous du Maire à la Mairie de 9h à 12h.

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre** – Journée de conseils aux propriétaires de chiens de de 11h à 17h sur la Plaine de Plainpalais.

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre** – Passage du bus de l'association « Alzheimer Genève » à Balexert de 9h à 18h.

**Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 octobre** – Kermesse de la paroisse de l'Epiphanie du Lignon.

**Du 3 au 21 octobre** – Exposition « Ca roule pour eux » à la MACAV.

**Mardi 4 et mercredi 5 octobre** – Passage du bus de l'association Alzheimer Genève à IKEA de 9h à 18h.

**Mardi 4 octobre** – Conseil municipal à la Mairie à 20h30.

**Mercredi 5 octobre** – Repas convivial au Centre de Quartier des Avanchets, sur inscription.

Ces dates et heures sont susceptibles de changements. Cette liste n'est pas exhaustive. Merci de consulter [www.vernier.ch/evenements](http://www.vernier.ch/evenements) pour les dernières mises à jour. Vous pouvez également vous inscrire pour recevoir les événements par email une fois par semaine.

**Jeudi 6 octobre** – Repas pour les aînés dès 10h à la Maison de Quartier l'Alibi.

**Samedi 8 octobre** – 18<sup>e</sup> championnat genevois inter-colaire d'échec au centre sportif de la Queue d'Arve.

**Samedi 8 octobre** – Inauguration de la salle de répétition pour les musiciens des Avanchets dès 14h30 à la Maison de Quartier des Avanchets.

**Samedi 8 et dimanche 9 octobre** – Fête de la paroisse protestante de Cointrin-Avanchets.

**Du 10 au 21 octobre** – Campagne « Prévention cambriolage » au quartier du Canada à Vernier-Village.

**Jeudi 13 octobre** – Repas pour les aînés dès 10h à la Maison de Quartier des Avanchets.

**Du 13 octobre au 5 novembre** – « L'Em... bûche de Noël » au P'tit Music Hohl à 20h.

**Dimanche 16 octobre** – « Joyeux dimanches » au Centre de Quartier d'Aire-Le-Lignon à 12h15.

**Jeudi 20 octobre** – Repas pour les aînés dès 10h à la Maison de Quartier l'Alibi.

**Jeudi 20 octobre** – Repas pour les aînés dès 10h à la Maison de Quartier des Avanchets.

**Jeudi 20 octobre** – Assemblée des habitants du Contrat de Quartier des Avanchets à 19h à la salle des fêtes Avanchet-Salève.

**Samedi 22 octobre** – « Promotion Seniors » à la la salle des fêtes des Avanchets.

**Samedi 29 et dimanche 30 octobre** – « Salon des Seniors » à la Salle des Fêtes du Lignon.

## Novembre

**Dimanche 6 novembre** – Concert du Lignon au Temple du Lignon à 18h.

## Information importante !

Le service de l'action sociale et des solidarités et le service de la jeunesse et de l'emploi se sont regroupés sous la nouvelle dénomination de « **service de la cohésion sociale** ». Attention, leurs locaux ne sont plus à Vernier-Village et à la rue Edmond-Vaucher, mais au **chemin de l'Etang 4-6**.

Tél. 022 306 06 70 - [cohesion-sociale@vernier.ch](mailto:cohesion-sociale@vernier.ch)





# 1<sup>er</sup> SALON DES SENIORS

*Samedi 29 octobre / 10h - 19h  
Dimanche 30 octobre / 10h - 16h30*

*Salle des Fêtes  
du Lignon / Vernier*

*Place du Lignon 19  
Bus 7 / 23 / 27  
Arrêt « Cité Lignon »*

**STANDS D'INFORMATIONS / RENCONTRES / DECOUVERTES / ANIMATIONS**  
**Buvette et petite restauration / Brunch dimanche matin (sur inscription)**